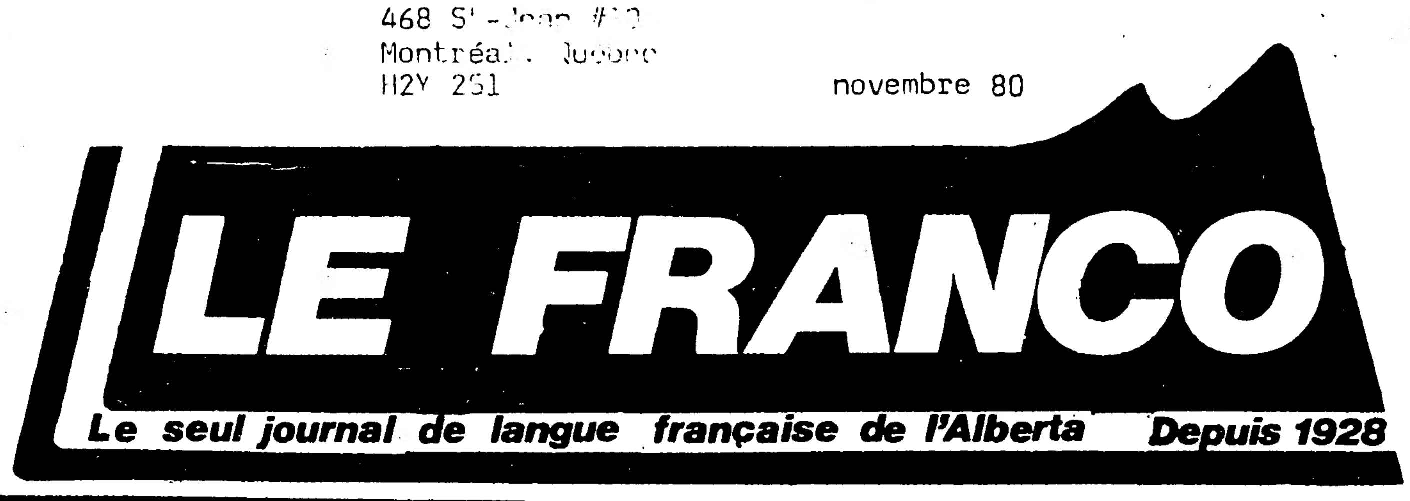
Société Canadienne du Microfilm
468 St-Jean #...
Montréal, Québec
H2Y 2S1

novembre 80

Le télé-guide des francophones chaque semaine dans le Franco.



BAL
du
JOUR DE L'AN
(31 déc.)
au H. G. Caterers
3840-76 Ave
Billets au Carrefour
10014-109e Rue
INFO: 423-1474
(de 9 à 16h.)

Vol. 16 No. 40 bis Vendredi 21 novembre 1980 0.50 12 pages



Le 5 décembre prochain
le Franco publiera son

SUPPLEMENT
DE NOEL

qui comprendra
- le fameux recueuil de chansons
- un conte
- des conseils de décoration
- du coloriage - et bien d'autres

ATTENTION
AUX
ECOLES

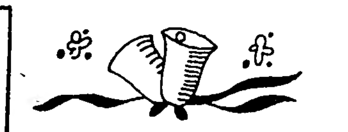
POUR noël

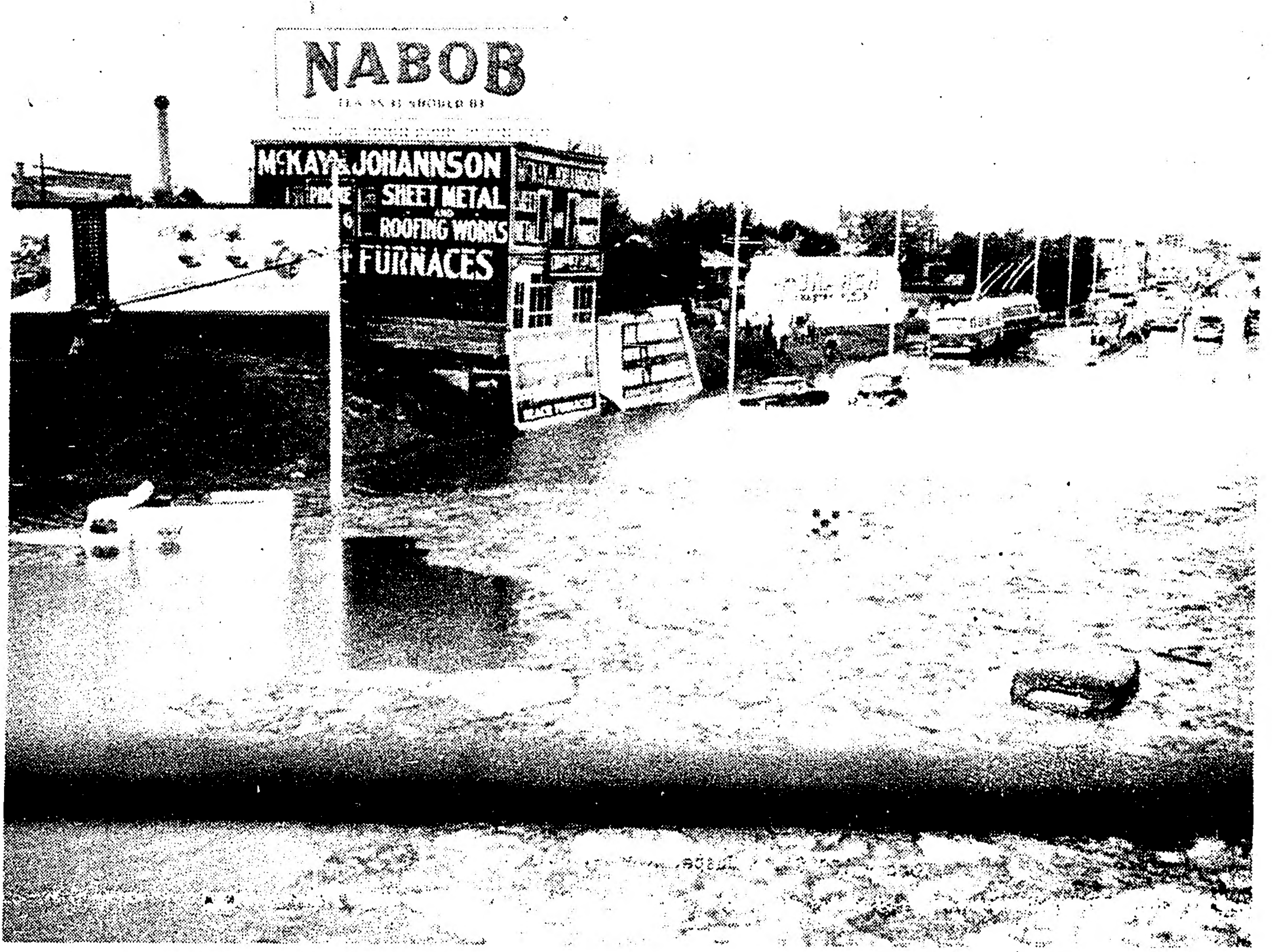
Et à tous ceux qui voudraient des copies supplémentaires

Réservez
avant le 28
novembre

1 & 9 copies:.50¢ chaque
10 et plus:.25¢ chaque

423-5672

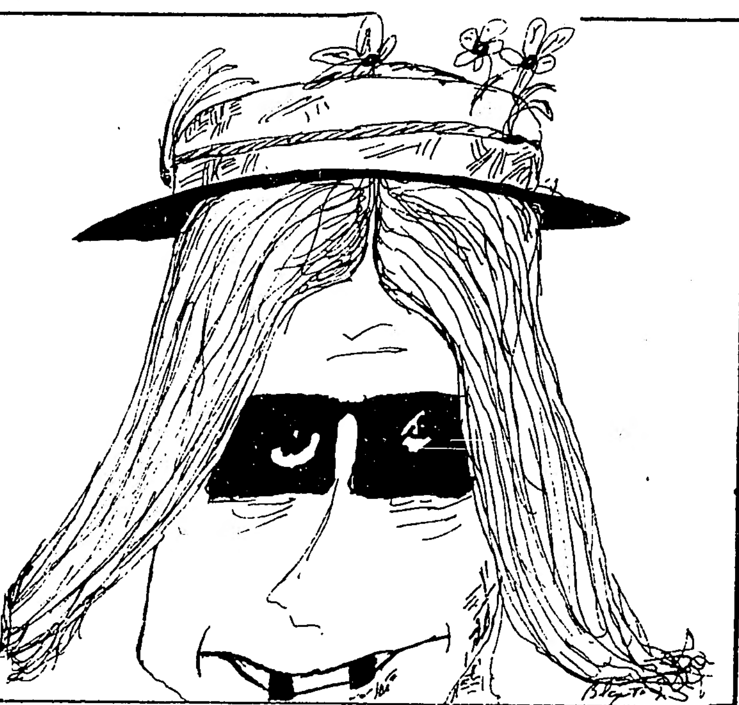




Le coin de la 109e Rue et Jasper avenue, durant l'innondation du 16 juillet 1949.
Cette photo et bien d'autres font partie de l'exposition qui parrainée par Alberta Culture, présente la vie à Edmonton entre les années 1046 et 1968. L'exposition dure jusqu'au 21 décembre prochain, aux Archives provinciales (Gameau Studio)

LA SAINTE-CATHERINE

Par Silvie Pollard-Kientzel



Nous ne savons plus nous amuser comme nos ancêtres, assure l'histoire, et les coutumes, petit à petit, s'enfuient.

Cependant, certaines de ces traditions culturelles demeurent et font ainsi danser et chanter chaque année un grand nombre de Canadiens français. D'autres, par contre, sans encore sombrer totalement dans l'oublie, s'atténuent au fil des années. Et c'est bien là le cas de la Sainte-Catherine, dans

Suite à la page 2

LOUGHEED, irresponsable?

Par Silvie Pollard-Kientzel

Ne pouvant accepter l'intention du Gouvernement Lougheed de ralentir le développement des plans de pétrole, M. Nick Taylor, chef du partie libéral en Alberta, demande qu'une action rapide soit entreprise afin de limiter les effets désastreux qu'une telle intervention produit sur les communautés des environs de Cold Lake.

M. Taylor a fortement recommandé que le Département du Trésor commence immédiatement une étude sur des concessions d'impôts et des options de prêts à faible intérêt qui pourraient être mises à la disposition des petites entreprises encouragées par les déclarations du Gouvernement, afin d'offrir tous les services utiles aux développements de ces plans: «Le Gouvernement Lougheed a la très nette responsabilité de protéger les centaines de petites entreprises, qui ont investi dans la région de Cold Lake, faisant alors pleine confiance aux promesses du Gouvernement, de développer l'endroit.»

«C'est le comble de l'irresponsabilité, a conclu Nick Taylor, d'encourager expressément l'investissement de petites entreprises, et de subitement mettre en question la viabilité de cette investissement. Chacun sait qu'une petite entreprise ne peut pas s'amuser à placer son capital dans un investissement sujet aux jeux politiques...»

Suite de la page 1

SAINTE—CATHERINE

la plupart des régions. Mais, comme l'a écrit un jour Diane Lacombe, écrivain du Québec: «Allez donc trouver des vieilles filles aujourd'hui!»...

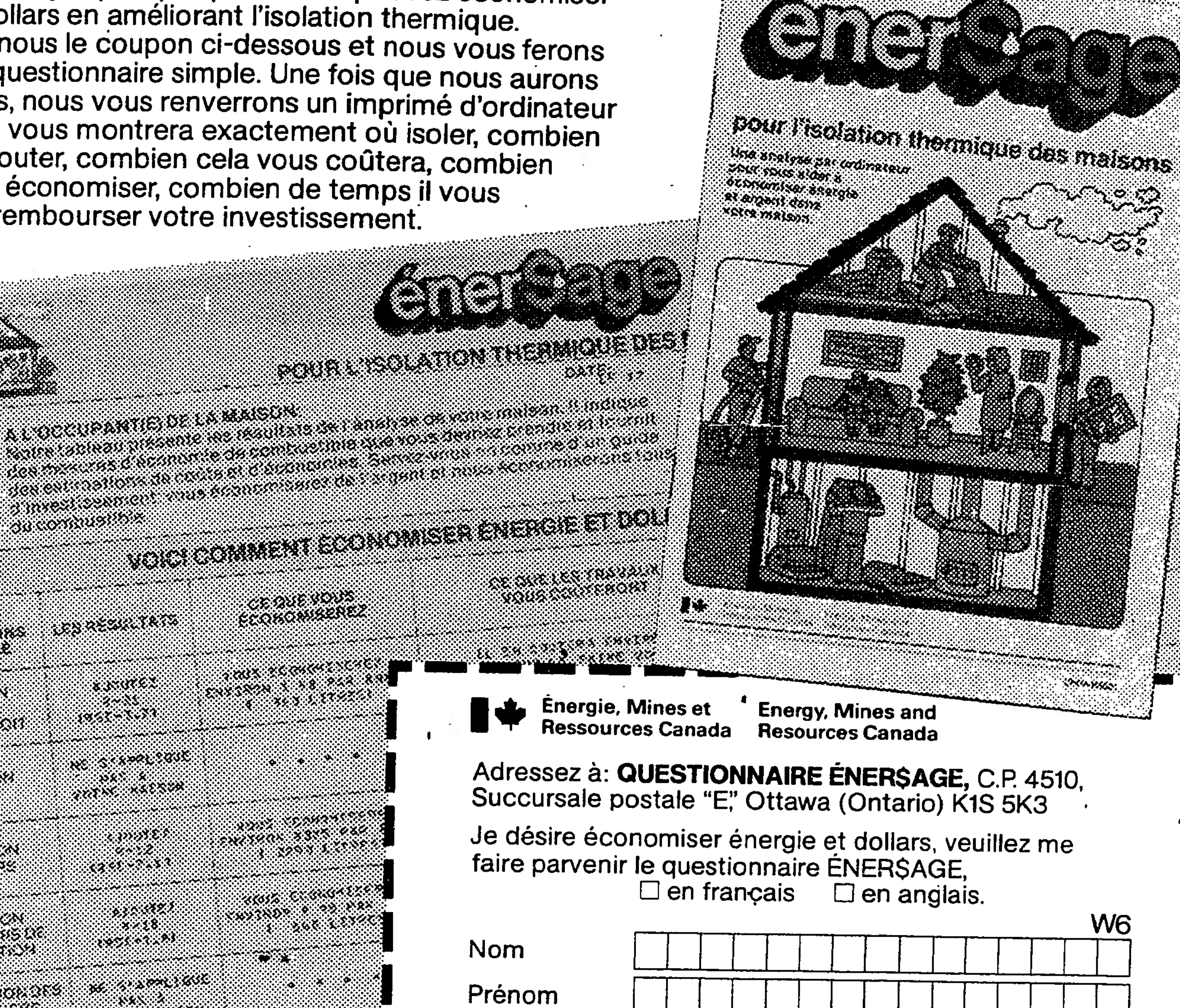
La Sainte-Catherine est une fête qui vient tout droit de la Normandie, et qui dédiait ainsi la journée du 25 novembre à Sainte-Catherine.

La plus âgée de la maison ou du couvent se voyait revêtir d'habits en vogue, la statue de la sainte sans oublier, bien sûr, la coiffe, qui devait donner plus tard l'expression de «coiffer Sainte-Catherine». Alors privilège accordé aux aînées, ce cérémonial est aujourd'hui devenu mauvais présage; celui de rester à tout jamais célibataire... Au fil des ans aussi, allait se voir métamorphoser le sens de la fête, n'accordant plus l'activité aux aînées de la familles, ou de couvents, mais à toute jeune fille qui atteignait sa vingt-cinquième année sans avoir été mariée.

Vous pouvez économiser jusqu'à 50% sur votre facture de chauffage

Pour savoir comment, faites appel au programme Éner$age, service offert gratuitement par le gouvernement. Il s'agit d'une analyse personnalisée du chauffage des maisons qui indiquera avec exactitude jusqu'à quel point vous pouvez économiser énergie et dollars en améliorant l'isolation thermique.

Envoyez-nous le coupon ci-dessous et nous vous ferons parvenir un questionnaire simple. Une fois que nous aurons vos réponses, nous vous renverrons un imprimé d'ordinateur facile à lire. Il vous montrera exactement où isoler, combien d'isolation ajouter, combien cela vous coûtera, combien vous pouvez économiser, combien de temps il vous faudra pour rembourser votre investissement.



Énergie, Mines et Ressources Canada — Energy, Mines and Resources Canada

Adressez à: **QUESTIONNAIRE ÉNER$AGE**, C.P. 4510, Succursale postale "E," Ottawa (Ontario) K1S 5K3

Je désire économiser énergie et dollars, veuillez me faire parvenir le questionnaire ÉNER$AGE,
☐ en français ☐ en anglais.

W6

Nom
Prénom
Adresse
Ville
Province
Code postal

Canadä

AGT

La ligne aux bonnes nouvelles

EDMONTON

- Rencontre de l'Age d'Or tous les mardis à 1h30 à la salle paroissiale de St-Joachim.

- Danse de la Sainte-Catherine le 22 novembre à la Faculté Saint-Jean 9h00

- Le National film Theatre présente au Citadel «La Grande Illusion» le 26 novembre; «Les Rendez-vous d'Anna» les 27 et 28 novembre, ces deux films en français.

- Colloque annuelle de la Fédération des Femmes canadiennes françaises de l'Alberta les 28, 29 et 30 novembre à la Congrégation des Soeurs grises d'Edmonton.

- L'Alliance Française tiendra sa prochaine réunion le 27 novembre à 20h00 à la Faculté Saint-Jean. Conférence: Les aventures de Jean Vilar.

- Un cours de ressuscitation cardio-pulmonaire d'une durée de quatre heures est offert gratuitement aux étudiants et au personnel de l'Université. Pour vous inscrire au cours offert (les samedis, de 10h00 à 14h00) téléphoner au 428-2572.



Joyeux anniversaire de naissance

Etre membre de l'ACFA c'est une nécessité POUR TOUT

FRANCO-ALBERTAIN

déterminé à le rester

Membership et Information
423-1681
10008 - 109 rue
Edmonton, Alberta
T5J 1M4

Bonnyville	826-5275
Calgary	262-7074
Edmonton	423-1474
Fort McMurray	743-3809
Lethbridge	328-8506
Morinville-Legal	961-3665
Plamondon Lac La Biche	798-3896
Red Deer	347-7356
Rivière-la-Paix	837-2026
St-Paul	645-4800

LE 23 NOVEMBRE

Mlle Dianne D. ALBERT, Bonnyville
Suzanne BARIL JOHNSTON, Spruce Grove
Denis BERTRAND, Coalhurst
Michel BLANCHETTE, Edmonton
Donald CATELLIER, Calgary
Mme Louise CATES, Fort McMurray
Mme Jeanne CHARTRAND, Bonnyville
Mme marie R. DANDURAND, Edmonton
Colombe FAUCHER, Calgary
Mme Carmen MAISONNEUVE, Falher
Mme Micheline MARKOTI, Edmonton
Normand POIRIER, Edmonton
Ryo A. ROCIT, Edmonton
Claudette ROY, Bonnyville
Christiane TURCOTTE, Calgary

LE 24 NOVEMBRE

Aimé ADAM, Edmonton
Thadée ARSENAULT, Edmonton
Denis BACHAND, Morinville
Alain BENOIT, Red Deer
Gérard BLANCHETTE, Girouxville
Mme Béatrice BRUNEAU, Flaher
Mme Jeanne CHAILLER, Donnelly
Mme Denise CHAMPAGNE, Saint-Paul
René DALLAIRE, Bonnyville
Eugène GAUTHIER, Atmore
Luis GRAVEL, Calgary
Mlle Lynda KUNSMAN, Lethbridge
Mlle Louise LAFONTAINE, Whitecourt
Mme Yvette LEVASSEUR, Falher
Guy MASSON, Calgary
Denis ST—ANDRE, Calgary

LE 25 NOVEMBRE

Mme Johanne BERGER, Edmonton
Jean A. FORTIER, Valleyview
Mme Béatrice GAGNON, St-Isidore
Ron GREEN, Taber
René MARCOUX Donnelly
Mme Rosalda PLAMONDON, Plamondon
Mme Maria POULIN, Saint-Paul
Arthur ST—ARNAUD, Vimy
Mme Jane VAN OVERMEEREN, Calgary

LE 26 NOVEMBRE

Mlle Cécile BEDARD, Edmonton
Gérard BELAND, McLennan
Albert BLANCHETTE, Vimy
Maurice BUSSIERE, Edmonton
Marcel CHAQUET, Bonnyville
Mlle Janice DRAPEAU, Calgary
Guy FAGNAN, Saint-Paul
Mme Noella FORTIER, Guy
Raoul LAUZON, Vancouver, B.C.
Mme Cécile LAVOIE, Saint-Paul
Manuel MILES, Edmonton
Mme Rose PELLETIER, Morinville
Raymond RODRIGUE, Marie Reine
Arthur ST—ARNAUD, Vimy

LE 27 NOVEMBRE

Mme Armande CADRIN, Sherwood Park
Réal CHARTRAND, Fort McMurray
Mlle Claire G. CHENARD, Grande Prairie
Mme Thérèse DARGIS, St-Vincent
Yvan EMOND, Falher
Mme Cécile FONTAINE, Bonnyville
Mme Denise GENC, Calgary
Mme Alma GENDRON, Falher
Anatole HOULE, Lethbridge
Emile LACOURSIERE, Falher
Mme Oline LEGAULT, Whitecourt
Sr. M. Francis LYONS, s.c.e., Edmonton
Fred MAROT, Fort McMurray
Réjean PARKER, Grande Preirie
Albert PLAQUIN, Bonnyville
R.P. Roger PRIEUR, o.m.i., Girouxville
Pierre RONFLE, Calgary

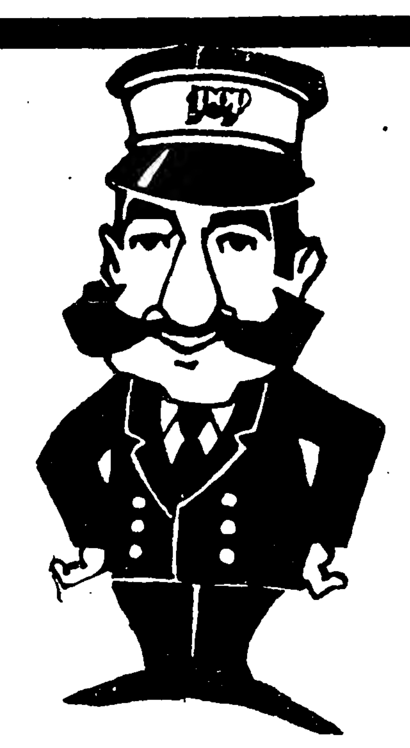
LE 28 NOVEMBRE

Roger ANCTIL, Falher
Emile ARCAND, Bonnyville
Ronald BERUBE, Bonnyville
Jachinte BOUCHER, Calgary
Arthur H. DUMONT, Bonnyville
Mme Claire DUMONT, Girouxville
Mme Jeannette GENEREUX, Calgary
Raymond HOULE, Picardville
Robert LAPORTE, Bonnyville
Mme Doris MAGEAU, Edmonton
Henri MARTINEAU, Jean Côté
Adelard PEPIN, Calgary
Germain POUPARD, Fort McMurray
Mme Monique RENAUD, Lethbridge

LE 29 NOVEMBRE

Mme Bertha BROOKS, Flaher
Hector BROSSEAU, Saint-Paul
J.B. Philippe CAOUETTE, Bonnyville
Jean-Paul DUFOUR, Calgary
Mme Raymonde GARANT, Donnelly
Jean Marc GAUDET, Jean Côté
Mme Angéline GAUDREAU, Falher
Mlle Florence A. JACQUES, Saint-Paul
Kathryn MARRIOTT, Red Deer
Gérard MOQUIN, Bonnyville
Gabriel NOEL, Falher
Fernand OUELLETTE, Saint-Paul
Raymond TELLIER, Edmonton
Eugène E. TREMBLAY, Hay River, N.W.T.

PAS DE POP? $100!...



Par Silvie Pollard-Kientzel

Depuis mercredi dernier, 19 novembre 1980, la population d'Edmonton et des environs accoutumée au transport métropolitain de la ville, a pu remarquer que la petite boîte à sous employée jusqu'ici avait disparue pour se voir remplacer par une machine quelque peu complexe, mais en apparence seulement.

Cette machine a pour rôle, non seulement de vous engloutir vos 0.50, mais encore de vous distribuer automatiquement un petit ticket par l'autre extrémité. Ce ticket servira de «transit» pour toute personne ayant à prendre le bus dans l'heure en cours, et encore de ... preuve de paiement.

En effet, l'un des grands objectifs visés par le «Edmonton Transit», était d'amoindrir le nombre de fraude. Et voici donc que depuis le 19 novembre, des agents de la compagnie s'infiltrent de temps à autre parmi le flot de passagers, pour vous demander votre preuve de paiement, appelé POP (Proofof Payment).

S'il vous arrivait de vous faire «pincer», sans ce petit POP, l'agent de service se verrait obliger, suivant le cas, ou son humeur, de vous demander sur l'instant entre 25 et 100 dollars...

Cela n'a sans doute pas l'air très réjouissant, mais après tout, si vous jouez le jeu, tout ira pour le mieux!...

Donnez à vos voyages d'affaires aux États-Unis

le bon départ

Air Canada offre les avantages qui comptent.

AIR CANADA

C.R.T.C. : Avis

Ottawa, le 5 novembre 1980

Les Projets à Long Terme de Radio-Canada en Matière de Service Radiophonique.

Dans un avis public du 14 mars 1980, le C.R.T.C. déclarait que dans certaines régions du pays, il ne ferait pas d'appel en vue de la soumission de demandes de licence pour des stations MF, avant que Radio-Canada n'ait complété l'évaluation de ses projets à long terme par rapport aux autres besoins de l'industrie de la radiodiffusion. On indiquait aussi dans ce même avis que le plan de Radio-Canada serait disponible et qu'on inviterait le public à la commenter sous tous ses aspects. Ce projet de la société intitulé «Projet de rayonnement de la Société Radio-Canada et demande de réservation de fréquences MF» est maintenant disponible. Quant aux conséquences possibles des exigences de la Société sur la disponibilité des canaux MF pour d'autres services, le Conseil invite les parties intéressées à soumettre par écrit leurs points de vue sur tous les aspects du projet à long terme de la Société.

Pour obtenir des exemplaires des documents «Projet à long terme de Radio-Canada en matière de radiodiffusion «Projet de rayonnement de la Société Radio-Canada et demande de réservation de fréquences MF», il suffit de s'adresser aux adresses suivantes: C.R.T.C., Edifice central, 1, Promenade du Portage, Hull (Qué.): C.R.T.C., pièce 428, Tour Barrington, Carré Scotia, Halifax (N.—E.); C.R.T.C., 1410, rue Stanley, 10ième étage, Montréal (Qué.); C.R.T.C., 275, av Portage, Winnipeg (MAN.); C.R.T.C., pièce 1130, 701 Georgia ouest, Vancouver (C.B.)

Les observations présentées en réponse au présent avis public doivent être adressées au Secrétaire général, C.R.T.C., Ottawa (Ont.) K1A 0N2 au plus tard 90 jours après la date de l'avis.

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes

Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



MME ALICE GAGNE

Je désire remercier tous ceux et celles qui m'ont accordé leur confiance lors de la dernière élection scolaire.

Editorial

ENFIN UN PAS EN AVANT!

Depuis plus de quarante ans on parle d'un centre culturel francophone à Edmonton. Et depuis ces dernières années ce n'est qu'avec un sourire moqueur que l'on aborde la question. N'est-ce pas là qu'un château en Espagne?

Lors de son élection à la présidence de la Régionale d'Edmonton au début de cette année, M. Rémi St-Pierre avait fait de la question une des priorités de son mandat.

La chose a été perçue comme une blague usée. Encore...

Depuis, dans l'ombre, un travail considérable a été fait. Pour rendre la chose sérieuse et efficace, il fallait qu'un organisme officiel quelconque s'en occupe. C'est ainsi qu'une compagnie privée a été incorporée dans le but d'organiser ce centre culturel.

Puis des discussions ont eu lieu afin de préciser les objectifs du centre. Deux écoles se sont opposées: les partisans d'un club ouvert à tout francophone, individu ou association, ont vu leur option préférée à celle des tenants d'un club privé ouvert uniquement aux membres et à leurs invités.

Les discussions ont ensuite porté sur le genre d'édifice où serait localisé le centre. L'option initiale, il faut le dire, ne brillait pas par l'agressivité. On envisageait en effet, pour une période temporaire initiale, la location, ou l'achat, d'une ancienne école ou église qu'on aurait transformé en centre culturel. Outre sa timidité, une telle approche ne pouvait que donner un centre hors centre, c'est-à-dire loin du centre ville, donc difficile d'accès. Sans compter les problèmes occasionnés par un édifice où l'espace n'était pas conçu en fonction des besoins, mais les besoins en fonction de l'espace. Et que dire du prestige d'un édifice «usagé» quand on sait par exemple que la communauté italienne, pourtant moins importante que la communauté francophone, a su se payer un édifice neuf de plus de 750,000.00

Mais on se dirige heureusement vers un tel projet. Il n'y a pas que le gouvernement fédéral ou encore l'ACFA qui puisse financer une telle entreprise. Du côté du gouvernement de l'Alberta aussi il y a de l'argent disponible. Un édifice neuf, conçu en fonction de nos besoins, accessible, que demander de plus.

Il convient donc de féliciter la Régionale d'Edmonton pour la direction prise et l'encourager à continuer pour qu'au plus vite la population francophones d'Edmonton puisse enfin avoir un lieu où se retrouver.

Au coeur du pays

Le budget: un soupir de soulagement!

Maintenant que le budget a été présenté, il semblerait que beaucoup de Canadiens se sentent soulagés et rassurés.

Cela ne signifie évidemment pas que les Canadiens se réjouissent de payer des prix considérablement plus élevés pour l'énergie et de verser des taxes accrues sur l'alcool, les cigarettes et divers autres produits.

Non, le soulagement ressenti au sujet du budget du ministre des Finances, M. Allan MacEachen, est plutôt dû au fait que le document ne contenait rien de particulièrement désagréable.

Les médias avaient monté en épingle certaines nouvelles recueillies à la suite de "fuites" selon lesquelles le ministre des Finances s'apprêtait à déposer le budget le plus austère que l'on avait eu depuis des années.

Publié par la Fédération canadienne de l'Entreprise indépendante.

Des rumeurs de plus en plus alarmantes semblaient confirmer que MacEachen allait mettre un terme à l'indexation de l'impôt sur le revenu des particuliers, éliminer la déduction de $1,000 pour les revenus perçus sous forme d'intérêts, et réduire la déduction maximum admissible pour les contributions à des régimes enregistrés d'épargne-retraite.

Toujours d'après ces rumeurs, le régime enregistré d'épargne-logement cesserait d'exister, les impôts sur les entreprises augmenteraient, et une taxe d'exportation sur le gaz naturel allait être appliquée à coup sûr.

Devant de telles nouvelles, il aurait évidemment été difficile de ne pas s'abandonner au pessimisme.

Au lieu de cela, MacEachen a, par une adroite pirouette, donné à de nombreux Canadiens l'impression qu'ils s'en tiraient à bon compte, tout simplement parce que les mesures qu'ils avaient appréhendées ne s'étaient pas matérialisées.

En donnant aux médias l'occasion de créer un scénario de fin du monde pendant la période qui a précédé le budget, l'annonce d'une hausse des prix de l'énergie et de quelques augmentations des impôts n'a, somme toute, pas été trop difficile à avaler.

Les Canadiens auraient cependant tort de croire que le plus dur est passé.

Il est toujours possible que les mesures d'austérité tant redoutées se matérialisent, en tout ou en partie, dans un budget qui serait déposé au printemps prochain.

Le ministre des Finances a peut-être décidé, tout simplement, de remettre l'inévitable à plus tard.

Saint-Paul

UNE CIRCONSCRIPTION INTERESSANTE!

Par Jean Poulin

Plus de 250 supporteurs du parti néo-démocratique se sont rassemblés samedi dernier au centre récréatif de Saint-Paul pour écouter l'ancien premier ministre de Colombie-Britannique, M. Dave Barrett.

Pourquoi M. Barrett s'est-il rendu à Saint-Paul? La soirée, organisée par l'exécutif du NPD dans la circonscription de Saint-Paul, avait pour but de lever des fonds pour la prochaine élection provinciale: Une élection qui devrait avoir bonne chance de porter la victoire, d'après les partisans du NPD.

Selon le secrétaire de direction du NPD, M. Tom Brooks, la circonscription de Saint-Paul a une très bonne chance d'élir un membre néo-démocrate à la législature. Dans la dernière élection, le candidat du NPD, M. L.J. Dubois, n'a été battu par le candidat conservateur que par 319 voix. Avec un pourcentage de vote de 42, c'était le plus haut du NPD, M. Notley mis à part.

L'apparence de M. Barrett à Saint-Paul indique l'importance que le NPD met sur cette circonseription, et la participation à la soirée indique l'enthousiasme des membres du NPD de Saint-Paul.

Mais la victoire du NPD dépendra sûrement de la décision de M. Dubois, va-t-il ou non se présenter? Malgré la très forte participation lors de cette soirée M. Dubois n'a pas annoncer sa candidature.

S'il décide de se présenter aux prochaines élections, le résultat risque d'être très intéressant. Et il ne fait doute que le membre actuel, le Dr. Anderson, s'intéresse à la décision de M. Dubois autant que tous les partisans du NPD. Car la prochaine élection pourrait voir un deuxième membre néo-démocrate élu à la législature et le premier francophone depuis fort longtemps...

LE FRANCO

Le seul journal de langue française de l'Alberta Depuis 1928

Journal hebdomadaire publié le vendredi, au service des 100.000 Franco-albertains depuis l'année 1928.





Directeur interimaire
Réal Tremblay

Rédactrice
Silvie Pollard-Kientzel

Composition
France Sénéchal

Correspondante
Chantal Lamothe

Publicité
Claire Labrosse

Administration
Hélène Plante

Graphisme et montage
Robert Blaquière

Toute corresponsance doit être adressée au FRANCO-ALBERTAIN 10014-109e Rue, Edmonton, Alberta T5J 1M4. Téléphone (403) 423-5672.

L'Abonnement annuel vaut 12.00 dollars.

20.00 dollars pour 2 ans.

Le FRANCO est imprimé sur les presses de l'imprimerie Voyageur Press Ltd, 10010-109e Rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4.

Enregistré comme courrier de deuxième classe no. 1881.

LES ROCHEUSES

Un jour Il se fâcha
Contre les géographes
De la nord-Amérique:
"C'est assez! leur dit-Il,
Cessez de rendre plat
Ce pays olympique;
Conservez aux montagnes
Toute la liberté
Que jadis, par dessein,
Nous leur avions donnée."

Aussitôt ces messieurs
Proférant leurs excuses
Au Roi de l'univers
Repartent, doucereux,
Vers de nouveaux chantiers

Le lendemain matin
On fait rapport au Maître:
Deux fleuves découpés,
Trois rangées de montagnes
Quatre vallées de lacs,
Des forêts sans compter...

Curieux, le Seigneur
Y envoit un archange
Vérifier l'émeraude
Qu'Il y avait caché;
Le messager, bredouille,
Annonce que la pierre
Dans sa préciosité
En eau s'était changée.
"Soit! dit-Il, qu'elle y reste
Pourvu qu'elle ne nuise! "
Et c'est depuis ce temps
Qu'on l'appelle Luiise
Et que de près surveillent
Sans jamais se lasser,
De leurs yeux de granite,
Les Trois Soeurs enlacées.

Jean Pariseau

EST-CE VRAIMENT L'UNIVERSITE

Par Christian Côté

Il peut être parfois difficile pour l'étudiant de la Faculté Saint-Jean de se sentir partie intégrante de l'Université de l'Alberta. Pour différentes raisons telles, l'exiguité des bâtiments, la bibliothèque, il arrive que l'étudiant ait l'impression de ne pas être dans une institution de niveau universitaire.

Toutefois, d'après Mme Gamilla Morcos, doyen de la Faculté, tout est mis en oeuvre pour que l'étudiant ne se sente pas à l'écart de l'Université de l'Alberta: «Nous faisons tout en fonction du bien-être de l'étudiant, pour qu'il se sente chez-lui, aussi bien au campus principal qu'à la Faculté».

Pour ce qui est des améliorations à apporter, le doyen croit qu'il serait dans l'intérêt des étudiants de faire part de leurs idées: «La bibliothèque, par exemple, aura bientôt un système de codage identique à celui des autres bibliothèques universitaire, et l'étudiant pourra ainsi, à l'aide de fiches, commander le volume des autres bibliothèques, si celui qu'il cherche est absent de la Faculté. Pour le reste si les étudiants ne nous donnent pas leurs opinions, on ne peut pas deviner.»

Evidemment, il n'y a pas de foule comme au campus principal, mais ceci serait tout simplement un avantage: «Les étudiants venant des petites villes telle Falher, ne se sentent pas dépaysés. Autre avantage, les étudiants se connaissent entre eux et connaissent les professeurs, le contact est plus humain». Le format de la Faculté permet donc aux étudiants et aux professeurs d'acquérir un esprit d'équipe difficile à retrouver dans une université plus grande.

Consciente que certaines améliorations sont à apporter, Mme Marcos dit que la Faculté est encore très jeune et qu'on ne peut changer le monde en quelques heures: «Chose certaine, tout est fait pour appliquer le même standard sur le niveau académique des étudiants et des professeurs même si nous sommes loin du campus principal».

LE FRANCO-SUD

ACTIVITES PREVUES —

Marché aux puces: aura lieu au Pavillion Woop-up du terrain de la foire de Lethbridge et du district les samedi et dimanche les 15 et 16 novembre prochains.

- Le samedi 15, entre 10h00 et 17h00.

- Le dimanche 16, entre 12h30 et 17h00.

Venez encourager les membres de la régionale qui vont participer à ce marché aux puces.

La pré-maternelle «Le Champignon»: Si vous êtes intéressés à la pré-maternelle d'immersion française pour vos enfants de 3 à 5 ans, n'hésitez pas à les inscrire nous nous faisons un plaisir de les intégrer aussi bien au début de l'année scolaire qu'en plein milieu de l'année.

Nous avons trois (3) groupes d'enfants: Groupe 1 (4 - 5 ans): lundi, mercredi, vendredi matin de 9h00 à 11h30. Groupe 2 (4 - 5 ans): lundi, mercredi, vendredi après midi de 13h00 à 15h30. Groupe 3 (3 - 4 ans): mardi et jeudi matin de 9h00 à 11h30.

Il n'est pas trop tard, entrez en communication avec Roberte Savage, coordonnatrice de la régionale, au 328-8506. — Elle vous renseignera sur le programme et les frais d'inscription.

Rappel de la pièce «Tartuffe» de Molière, présentation du Théâtre Français d'Edmonton. Spectacle devant avoir lieu au Gymnase de l'école Fleetwood-Bawden, 1222-9 ave Sud, Lethbridge, parking à l'arrière de l'école ou sur la rue. Billets en vente au Carrefour, au département des langues modernes de l'Université de Lethbridge ou à la porte le soir du spectacle. Non-membres: $6.00, membres: $5.00, étudiants et âge d'or: $4.00.

Rappel: Soirée Pot Luck de la Sainte-Catherine le 21 novembre. Tire de la Sainte-Catherine par Mme Lucille Cousineau. Chansons folklorique de la vieille France et du début de la Nouvelle France par Dona Calderwood, étudiante de français à l'Université de Lethbridge. La soirée doit débuter à 7h00 du soir. Entrée gratuite, mais chacun doit apporter une quantité de nourriture équivalente à sa consommation.

Les billets pour la partie de Noël sont présentement en vente au Carrefour de Lethbridge.

Prenez-vous y à l'avance - amenez vos amis. Il y aura un cocktail, souper buffet chaud, et danse au son des Spectrum.

Nous voulons une salle comble. Sans vous, il n'y aura pas de gaieté.

Endroit: Henderson Lake Golf Club, south parkside drive, non loin du Park Plaza Hotel. Le tout débutera vers les 6h00 du soir. Non-membres: $15.00, membres: $12.00, étudiants et âge d'or: $10.00.

— FELICITATIONS —

A M. et Mme Ray Edwards qui ont ouvert un nouveau commerce dernièrement à Lethbridge. Felicitations Marie et Ray et bons souhaits de succès dans votre nouvelle entreprise Alberta Steamex.

— NOUVELLES —

Une invitation surprise a été offerte par Raymond Reid de Medicine Hat au président de la régionale de Lethbridge pour se rendre dans cette ville lors d'un souper «Pot Lock» dimanche le 16 novembre. Ce souper aura lieu vers les 6hoo du soir et sera précédé d'un - service lithurgique en français en la paroisse Ste-Marie de Medicine Hat.

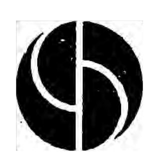
Se joindront au président en cette occasion les personnes suivantes: Marie-Paule Aberle, Roberte Savage, Monique, Véronique et Daniel Renaud.

Lundi soir dernier le comité du déménagement a fait recommandation à l'exécutif régional pour un nouveau local. Le président et le trésorier ont été mandatés de faire une offre au propriétaire de ce local. On attend maintenant une réponse. On vous en dira plus long prochainement.

AVIS AUX PETITES ENTREPRISES ET AUX MOINS PETITES

L'argent ne fait pas toujours votre bonheur.

La Banque Fédérale de Développement a pour seul rôle de favoriser l'établissement ou le développement de votre entreprise. Et nous savons que l'argent ne suffit pas toujours. Voilà pourquoi nous vous offrons aussi d'excellents conseils en gestion.



LA BANQUE FÉDÉRALE DE DÉVELOPPEMENT

Pour obtenir plus de renseignements, adressez-vous au:
1800 Century Place, 9803 — 102A Avenue, Edmonton T5J 3A3 (403) 428-9111 •
11044 — 51st Avenue, Edmonton T6H 5B4 (403) 436-6533 •
11574 — 149th Street, Edmonton T5M 1W7 (403) 452-3232

LES FEMMES DE L'OUEST EN COLERE

Monsieur le Rédacteur,

Par la présente, nous, les représentantes de l'Alberta au Colloque des femmes de l'Ouest, protestons vigoureusement contre le fait que le Franco-Albertain ait délibérément négligé, non seulement d'annoncer, mais de couvrir cette rencontre d'importance primordiale pour les femmes albertaines.

Le Franco-Albertain compte parmi ses lecteurs au moins 50% de femmes et il est inadmissible qu'un nombre si important soit ignoré.

Nous croyons que les francophones sont en droit d'être informés sur les évènements qui les touchent de près.

Copie:

Léo Bosc, directeur général de l'A.C.F.A., Roger Lalonde, président de l'A.C.F.A., Edmond Koch, président du comité du Franco-Albertain.

Thérèse Lafresnaye

REPONSE

C'est avec fort intérêt que nous avons, Mesdames, pris connaissance de votre «protestation». Et je ne peux que vous donner raison lorsque vous écrivez que «les francophones sont en droit d'être informés sur les événements qui les touchent de près».

Cependant, il faut vous rendre à l'évidence, LE FRANCO-ALBERTAIN a, comme toute chose, des limites qu'il se doit de respecter, ne serait-ce que sur le plan financier. Nous avons aussi une politique éditoriale qu'il nous faut suivre, et qui non seulement concerne les franco-albertains, mais encore les événements albertains.

Ors, il semblerait que vous ayez omis un petit détail; ce colloque avait lieu à Saskatoon. Si votre organisation avait à coeur de transmettre l'information de cette rencontre, sans doute aurait-elle dû envisager la publicité. D'autre part, croyez bien que l'état financier du journal, ne nous aurait en aucun cas permis d'envoyer un journaliste à Saskatoon, sans priver un autre événement tout aussi important, mais albertain, de nos services. Et s'il nous est arrivé de sortir de la province, croyez bien que les frais étaient couverts par les organismes en cause.

C'est dans l'espoir que vous comprendrez ici notre situation, que nous vous prions de croire, Mesdames, que c'est avec grand plaisir que nous avions et avons toujours l'intention de couvrir votre Colloque de la fin novembre à Edmonton.

La Rédaction.

LE CARREFOUR

LIVRES, DISQUES, JEUX, CARTES DE SOUHAITS EN FRANCAIS

EDMONTON
10014-109e Rue
Tél: 428-9202

BONNYVILLE
Centre Culturel de l'ACFA
Tél: 826-5275

CALGARY
App. 102, 1809-5e Rue S.O.
Tél: 262-7074

PLAMONDON
C.P. 252
Tél: 798-3896

LEGAL
C.P. 507
Tél: 961-3665

MORINVILLE
2e étage, Place Renault
Tél: 939-2989

LETHBRIDGE
402-8e Rue Sud
Tél: 328-8506

SAINT-PAUL
4919-50e Avenue
Tél: 645-4800

RED DEER
Empire Bldg, 4909-48e Rue Tél: 347-7356

FALHER
C.P. 718
Tél: 837-2026

FORT McMURRAY
8600 Ave Franklin Plaza I
Tél: 791-7700

Le lecteur — a la parole

A RECTIFIER

Monsieur,

J'aimerais faire publier dans le prochain FRANCO les corrections suivantes pour l'article Programme de français, par Chantal Lamothe, LE FRANCO, Vol. 16 No. 38:

- L'étude du guide pédagogique était au programme mais pas pour une durée de deux jours.

- Le Français à l'élémentaire 1ère à 6e année et 7e à 12e année ne sont aucunement des guides pédagogiques basés sur la méthode dynamique.

- Le fait que Monsieur Marcoux connaissait les méthodes de lecture Dynamique et Sablier n'avait aucun rapport avec son invitation à venir à Edmonton comme animateur. Ce grammarien est reconnu pour sa compétence dans la matière, son dynamisme et sa démarche pratique dans l'application de la pédagogie.

Salutations distinguées,

Lucie Roy

Lettres au FRANCO

LE FRANCO se fait un devoir de publier toutes les lettres des lecteurs qui lui sont adressées. Les "lettres au FRANCO" doivent être dûment signées par leur(s) auteur(s). La rédaction se réserve le droit de corriger les fautes d'orthographe et de syntaxe.

Les points de vue des lecteurs devront être accompagnés d'un numéro de téléphone et d'une adresse afin que nous puissions, au besoin, communiquer avec nos correspondants. Toutefois les adresses et numéros de téléphone ne seront pas publiés.

Veuillez adresser à: Lettres au FRANCO, 10014, 109e rue, Edmonton, Alberta, T5J 1M4



OU ETUDIER EN FRANCAIS ONTARIO

Par Christian Côté

Depuis quatre ans la communauté francophone de Penetanguishene, près de Toronto, essaie d'obtenir une école secondaire de langue française.

Selon la loi de 1968, sur l'éducation en Ontario, une communauté francophone peut avoir une école dans sa langue si la clientèle est suffisante.

Après plusieurs enquêtes du Ministère de l'Education, de l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO), et de divers organismes indépendants, il a été reconnu que la demande dans le but d'avoir une école francophone à Penetanguishene, était valide. Or, à la suite de ces enquêtes, le Ministère de l'Education s'en est lavée les mains sous prétexte que c'était à la Commission scolaire de l'endroit de prendre la décision. La demande des francophones a été refusée.

Pendant deux ans, diverses démarches et protestations ont été effectuées auprès du Ministère de l'Education afin d'obtenir justice. Devant l'inertie des autorités provinciales, en 1979, les francophones de l'endroit ont décidé de prendre leur destinée en main et d'ouvrir une école parallèle, c'est-à-dire illégale, opérée par des bénévoles et des enseignants volontaires.

Suite à cette manoeuvre, le Gouvernement provincial ontarien a accordé une école aux francophones. Le problème est que cette école est située dans un vieil établissement d'enseignement fermé depuis dix ans dans un endroit difficile d'accès; seulement 70 élèves inscrits alors que l'effectif pourrait facilement être de 250.

En avril dernier, le Gouvernement avait promis la construction d'une école secondaire de langue française pour septembre 1980. La ville de Penetanguishene, devrait alors modifier ses plans de zonage, ce qu'elle refuse de faire. Tout le monde se lance la balle ainsi et la situation est point mort.

L'an dernier l'ACFO avait demandé l'appui de divers organismes francophones à travers le Canada, et l'ACFA était de ceux qui avait accordé leur appui à cette cause. Mais cette année, il semblerait que rien n'ait été fait à cet égard.

100% de logique pure.

La Feuille d'érable en or du Canada, de la logique pure, de l'or pur. Une pièce ayant exactement une once troy d'or pur frappée et émise par la Monnaie royale canadienne. Et comme elle est d'or pur, sa valeur suit le cours quotidien de l'or indiqué dans les journaux. Vous pouvez donc la revendre aussi facilement que vous l'avez achetée. Si vous trouvez cet investissement logique, agissez dès maintenant. Vous pouvez vous procurer votre Feuille d'érable en or à la Banque de Nouvelle-Ecosse ou à d'autres comptoirs bancaires, chez les courtiers en valeurs mobilières et les commerçants de monnaie. C'est l'occasion rêvée de partager les richesses du Canada et la façon logique de posséder de l'or.



Royal Canadian Mint Monnaie royale canadienne

La Feuille d'érable en or du Canada. De l'or pur. De la logique pure.

LES ECOLES D'IMMERSION PRODUISENT DES GAGNANTS

Par Christian Côté

Dans le cadre du concours «Livre du pays», organisé par l'Association canadienne d'éducation de langue française (ACELF), deux étudiants d'une école élémentaire d'Edmonton viennent de gagner des prix.

Sylvia Mary Rigakis et Chris Rochet, tous deux du niveau de quatrième année, sont de l'école élémentaire Duggan qui a des programmes d'enseignement bilingue et d'immersion. Chacun a reçu la valeur de $25.00 en volumes canadiens de langue française.

C'est sur un total de 600 participants de toutes les provinces du Canada que Sylvia Mary et Chris ont été sélectionnés. En tout, dix étudiants de différents âges et niveaux scolaires, s'échelonnant de l'élémentaire au collégial, ont gagné le même prix dans le cadre de ce concours.

La participation à «Livre du pays», concours qui a lieu chaque mois, consiste pour l'étudiant à lire un livre canadien de langue française, d'en faire le résumé et de le faire parvenir à ACELF. Le tirage des gagnants se fait au hasard. Ce n'est donc pas pour la qualité du résumé, mais bien pour la participation que les étudiants peuvent mériter des prix.

A remarquer que c'est la première fois que des étudiants de la région d'Edmonton remportent des prix dans le cadre de ce programme. De voir que les deux gagnants de ce concours viennent d'une école d'immersion est un fait très encourageant, démontrant ainsi la valeur des écoles ayant ce programme d'enseignement.



l'Association canadienne -française de l'Alberta

Nous avons le plaisir de vous convoquer à la prochaine assemblée du

Conseil général
qui aura lieu le
6 décembre à compter de 9h00
au Holyday Inn, 107e Rue/100e Ave, Edmonton
à la Salle Commonwealth West

MODE



SOYEZ BELLES

Les permanentes — maison.

PAR RENE VINCENT

Q. Il y a quelques semaines, je me suis fait une permanente à la maison. Mes cheveux sont maintenant bien frisés après un shampooing, mais ils sont aussi trés secs et sans lustre. Que puis-je faire?

R. Vous ne me dites pas si vos cheveux sont décolorés ou à leur couleur naturelle, ce qui fait toute la différence dans le choix de votre lotion à permanente.

D'après la description que vous me faites de la condition de vos cheveux, il est évident que vous avez laissé la solution à permanente trop longtemps ou vous avez utilisé une lotion pour cheveux de couleur naturelle sur des cheveux colorés.

Il est très normal pour les cheveux, même si ils sont frisés aprés un shampooing, de ne pas garder l'ondulation. En ce moment, ils sont trés poreux, de texture laineuse, et ils prennent probablement des heures à sècher.

Vous avez besoin de reconditionner vos cheveux. Il faut d'abord vous faire donner une bonne coupe par un professionnel, aussi courte que possible, afin de vous débarasser de ces bouts trop poreux. Demandez à votre coiffeur pour une série de traitements reconditionnants. Il n'est pas nécessaire que vous visitiez le salon pour chaque traitement; votre coiffeur se fera un plaisir de vous vendre un de ces traitements et vous expliquera comment l'utiliser.

Les permanentes-maison sont de bons produits, mais ce n'est pas la seule condition nécessaire pour obtenir une bonne permanente. Il y a aussi l'habilité et le temps de pause. Ne vous en faites pas. Très peu de gens réussissent à se coiffer eux-mêmes.

Avec de bons traitements et une bonne coupe faite par un professionnel, vos cheveux devraient être en excellente condition en temps pour les festivités de Noel.

Q. Pourquoi mes cheveux blanchissent ils? Je suis encore jeune et je ne veux pas utiliser de teintures, mais je trouve que les cheveux gris me vieillissent.

R. Les cheveux gris ne sont pas toujours un signe d'âge mur. C'est plutôt un manque de vitamine D qui approvisionne les cheveux de calcium et de magnésium et les aide à retenir leur couleur originaire. Mais vos cheveux gris vous font paraître plus vieille. Si vous ne voulez pas les colorer, adoptez une attitude débonnaire dans votre façon de vivre et dans le choix de vos vêtements.

Si vous décidéz de colorer vos cheveux, essayer d'abord une couleur temporaire, celle qui disparait après quelques shampooings. Choisissez une teinte plus pâle que la teinte naturelle de vos cheveux. Les teintes pâles adoucissent vos traits et après tout, vous ne serez qu'une parmi des milliers qui utilisent des colorants. Plus tard . . . beaucoup plus tard . . . quand il sera temps pour vous d'avoir des cheveux blancs, vous déciderez peut-être de les garder ainsi. Mais tout cela n'est que pour beaucoup plus tard . . .

René Vincent est le directeur exécutif de "Allied Beauty Association", un organisme national a but non lucratif mis sur pied par les professionnels de l'industrie de la beauté pour améliorer la qualité des soins capillaires.

VOS FRAISIERS ET L'HIVER

Les fraisiers, aussi bien ceux des grandes exploitations que des petits potagers, devraient être protégés des rigueurs de l'hiver par un paillis appliqué vers la mi-novembre.

«En plus de la couche habituelle de neige, ce paillis sert d'isolant et protège davantage les fraisiers contre les grands froids et les effets des périodes de gels et dégels successifs qu'on connaît généralement en hiver» nous dit M. M. Lareau de la Station de recherches d'Agriculture Canada.

Si les plantes ne sont pas protégées, le froid peut endommager le collet et les racines causant ainsi un affaiblissement général du plant et le rendant plus sensible à la pourriture.

Le paillis doit être appliqué au bon moment, soit lorsque les plantes ont atteint leur état complet de léthargie. Les fraisiers ne sont pas affectés par des gelées légères. Ils ont besoin de protection lorsque la température descent au-dessous de -7 C, généralement vers la mi-novembre quand la terre commence à geler. Le paillis sera tout aussi efficace même si le sol est recouvert d'une légère couche de neige au moment de son application.

«Si on désire appliquer un herbicide, on doit le faire avant l'épandage du paillis. On recouvre ensuite le sol de paille de blé, d'orge, de seigle ou d'avoine. La paille doit être exempte de graines qui en germant causeraient des problèmes au printemps,» a ajouté M. Lareau.

«L'épaisseur du paillis peut varier selon le type de sol. Les sols argileux ont besoin d'un paillis plus épais que les sols légers car les sols lourds ont tendance à se soulever sous l'effet du gel et les racines risquent d'être endommagées. Généralement un paillis de 8 à 10 cm (3 à 4 po.) fournit une protection suffisante,» selon M. Lareau.

Pour s'assurer que les dégels au cours de l'hiver et même la pluie que l'on connaît parfois n'enlèvent pas au paillis ses propriétés isolantes, on doit creuser des rigoles aux endroits où l'eau est susceptible de s'accumuler. De cette façon, l'eau de la fonte des neiges et la pluie peut s'écouler plus facilement.

Le paillis devra être enlevé au printemps lorsque les nouvelles feuilles apparaîtront. On laisse d'un tiers à la moitié du paillis sur les plantes pour contrôler les mauvaises herbes et garder les fruits propres au moment de la cueillette. On peut conserver l'excédent de paille dans les allées pour recouvrir les plants s'il y a risque de gel tardif au printemps.







Magasinez en Français au Centre-Ville

ORIENTIQUE

10112 Avenue Jasper
Edmonton, Alberta 424-5543



TARIFS D'ABONNEMENTS

AU CANADA:
1 an ..... $ 12.00
2 ans ....$ 20.00

A L'ETRANGER:
Etats-Unis.....$ 15.00
Autres pays..$ 15.00
1 an

Nom..........................Prénom..........................
Adresse......................Ville...............................
Code postal..............................
1 an.................. 2 ans..
Facturez-moi............ Chèque..............................

Nom..........................Prénom..........................
Adresse......................Ville...............................
Code postal..............................
1 an.................. 2 ans..
Facturez-moi............ Chèque..............................

DU FRANCAIS SUR LES GRANDS ECRANS

Par Christian Côté

Une série de films en français sera à l'affiche au «National Film Theater» au cours de la présente saison.

Les «Rendez-vous d'Anna», un film belge de Chantal Ackerman, datant de 1979, sera présenté pour la première fois à Edmonton les 27 et 28 novembre prochains. «La Grande Illusion» de Jean Renoir, sera, quant à elle, présentée le 26 novembre.

Selon le directeur de la programmation, M. Walter Emboo, du «National Film Theater», l'assistance à ces films en français est mixte, mais majoritairement anglophone: «Les films sont présentés pour une question d'intérêt général et non pour la langue dans laquelle ils passent à l'écran. Il en est de même pour les films japonais, chinois, allemands ou autres». Donc ce n'est pas spécifiquement parce que ces films sont en français qu'ils sont présentés.

Dans un avenir plus éloigné, il y aura au mois de janvier, «La chute de la maison Usher», «Lola Montez» et «La tortue sur le dos». Tous ces films seront commentés en anglais par M. Walter Emboo.

DES TABLEAUX SOUS ENVELOPPE...



En plus de la peinture, Mme Rose Saint-Pierre fait des dessins au crayon et au pastel. Une artiste aux talents diversifiés.

Par Christian Côté

Mme Rose Saint-Pierre est une artiste depuis quarante ans. Mais ce n'est que depuis deux ans qu'elle vend ses oeuvres.

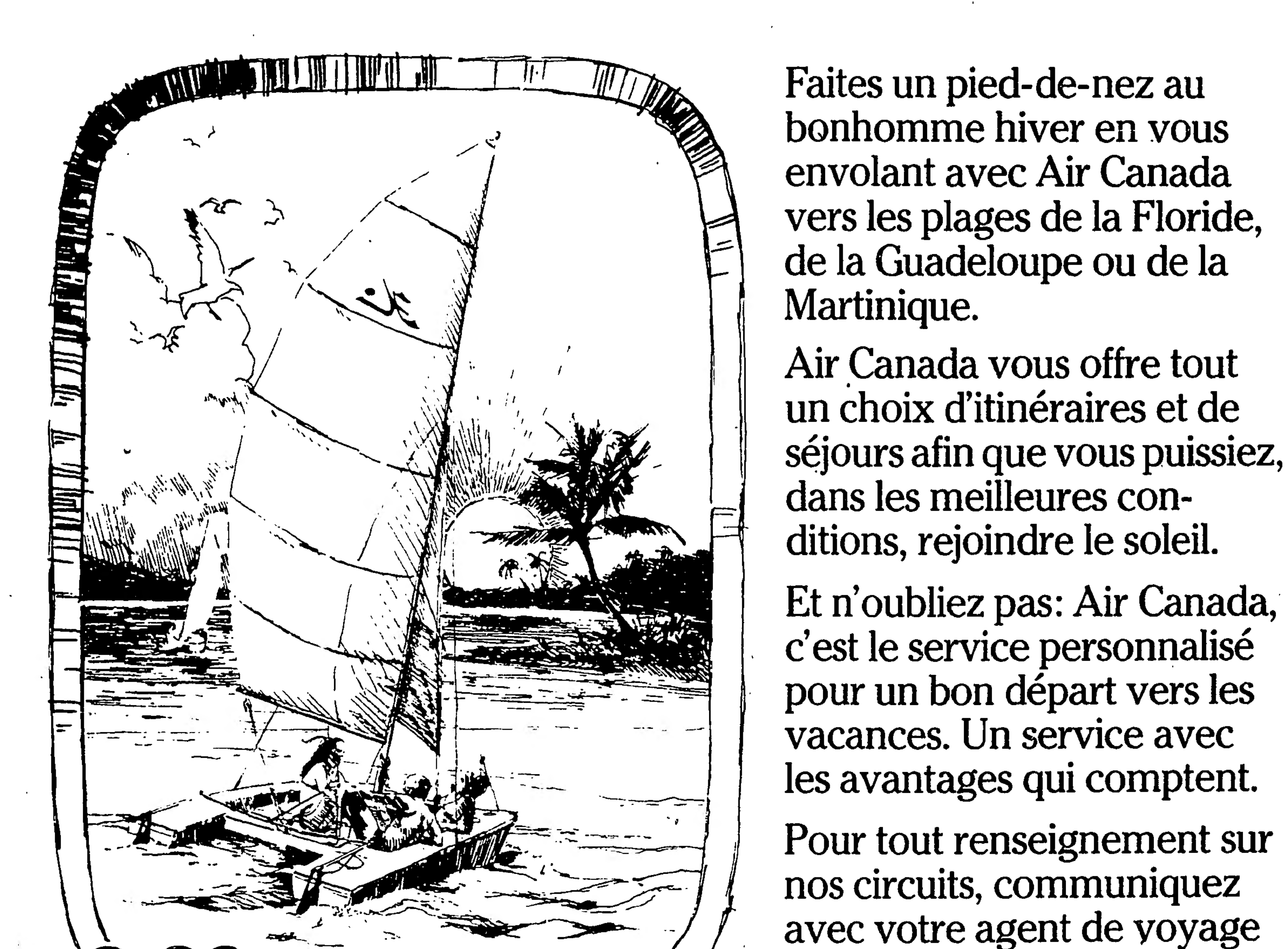
Des petites cartes historiques dessinées au crayon très fin représentent «L'Eglise Saint-Joachim», «La ferme de Beaumont», «Le couvent des Fidèles Compagnes de Jésus» , «Le magasin des Frères Révillion» et «La première chapelle Saint-Joachim».

C'est à la suite d'une idée de sa soeur, Mme Florence Lefebvre, qui travaillait à ce moment au Petit Comité Historique de l'ACFA régionale d'Edmonton, que Mme Saint-Pierre a pu faire valoir ses talents d'artiste. L'idée de cinq cartes historiques différentes à mille exemplaires a été lancée et grâce à l'aide financière de l'ACFA, est devenue réalité.

Si ce n'en n'avait été que de Mme Saint-Pierre, ce projet n'aurait jamais vu le jour: «Au début je ne voulais pas entendre parler de ce projet. Mais j'ai été encouragée à foncer et me suis mise à l'ouvrage». Ses cartes historiques ont déjà été exposées dans le cadre de «Le visage de mon pays», pour la quinquennale de la francophonie canadienne et sont présentement en exposition au musée provincial à Edmonton.

Outre les cartes historiques, Mme Saint-Pierre fait également de la peinture à l'huile, à l'eau et aussi du pastel. Pendant ses loisirs, elle donne des cours aux gens âgés du Centre St-Andrews où elle demeure et à son petit studio.

Mme Saint-Pierre, dont certaines de ses oeuvres ont été vendues à Vancouver et même jusqu'en Californie, est originaire de Winnipeg mais demeure en Alberta depuis cinquante ans. L'art est un don inné dont Mme Saint-Pierre bénéficie, sans jamais avoir eu quelque formation académique que ce soit.



Faites un pied-de-nez au bonhomme hiver en vous envolant avec Air Canada vers les plages de la Floride, de la Guadeloupe ou de la Martinique.

Air Canada vous offre tout un choix d'itinéraires et de séjours afin que vous puissiez, dans les meilleures conditions, rejoindre le soleil.

Et n'oubliez pas: Air Canada, c'est le service personnalisé pour un bon départ vers les vacances. Un service avec les avantages qui comptent.

Pour tout renseignement sur nos circuits, communiquez avec votre agent de voyage ou avec Air Canada.

Offrez-vous un hublot plein de soleil!

On vous laisse le rêve et on s'occupe des petits côtés terre à terre.

AIR CANADA



Détenteur d'un permis du Québec

les petites annonces

1 - Offres de services
2 - Offres d'emploi
3 - Gardiennes demandées
4 - Logement à louer
5 - Logement demandé
6 - A vendre
7 - Divers
8 - Personnel

J'AIMERAIS GARDER enfants à la maison, du lundi au vendredi de 8h00 à 18h00 ou toute la journée. Pour plus ample information 466-1453, Mme Raymonde Laforme. (7-11)

2

BILINGUE SERVEUSE DEMANDEE, pour salle à dîner. Pour information, contactez Delta Restaurant 4400 MacLeod Tr. S. 243-9882. Dans l'édifice (South Calgary One) (7-11)

7

Offre un aller en automobile d'Edmonton à Montréal. Départ le 3 décembre. Pour information, demandez Gilles: 428-7542 le jour; 433-9868 le soir.

2

GARDIENNE DEMANDEE, 2 jours par semaine pour enfants de 7 mois et 3 ans, à Saint-Albert. Composer le 459-8642. (7-11)

A VENDRE 6

BOBCAT 1978, 3 portes, 19000 milles, radio, stéréo 8 pistes, vitres teintées, couvre-siège. Téléphone: 426-0687 après 5h00. (7-11)

7

Dame 40 ans libre, désire rencontrer canadien-français, bonne éducation, sérieux mais aimant le plaisir. Photo appréciée. But: amitié et ... l'avenir le dira. (7-11)

Réponse casier 1002,
Le Franco-Albertain
10014-109e Rue, Edmonton

6

AMEUBLEMENT COMPLET A VENDRE' inclus meubles d'enfants, 4 mois d'usage. Pour informations: 487-2291. (21-11)

5

Toutes personnes intéressées a partager un appartement ou ayant la possibilité de louer une chambre avec pension, s'il vous plaît téléphonez à Bernard au 469-1435. (21-11)

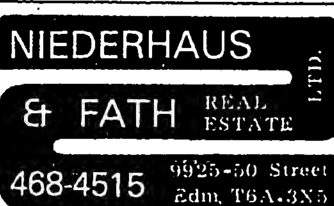


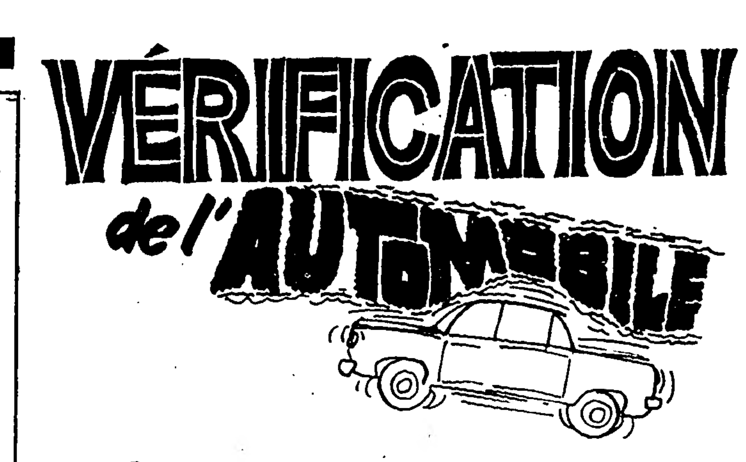
Albert Parent

Résidence: 423-5842

Pour tous vos besoins immobiliers

Evaluations par écrit - gratis







John Brûlé

Stedelbauer
13145 - 97e Rue
Chevrolet et Oldsmobile
Tel: Bur. 476-6221
Res. 475-3253

Cherchez-vous une bonne automobile neuve ou usagée à bon prix? Il me fera grand plaisir de vous servir aussi bien en français qu'en anglais.

TERRY N. TAIT
Assurance

14e étage, 10020 - 101 A Ave.
Edmonton Bur: 428-7166
Rés: 456-3511

DU CENTRE D'ASSURANCE FAMILIALE VOUS OFFRE UN SERVICE PERSONNEL ET EFFICACE EN FRANCAIS OU EN ANGLAIS SUR TOUTES LIGNES D'ASSURANCES

Vie
Invalidité
R.R.S.P.
Propriétaires
Locataires
Groupes
Automobile
Commerces



représentant
Travellers du Canada

Rés: 244-6181 — Bur: (403) 245-4321 / 245-2345

TEBRAKE & CO.
Comptables publics accrédités
Accredited Public Accountants

J. MAURICE CADIEUX
LL.B., M.B.A., C.P.A., A.P.A.

505-1135-17e Ave S.O.
Calgary, Alberta T2T 0B6

Cartes professionnelles et d'affaires

KING & COMPAGNIE
COMPTABLES AGRÉÉS

Hector R. THERRIEN C.A.

442 Birks Building
10113 - 104 St. Edmonton, Alta
T5J 1A1
Bus: 423-2437

Léo Ayotte Agencies Ltd.

Rép: LEO AYOTTE
Assurances générales Automobiles maisons etc
EDIFICE LA SURVIVANCE 10008 - 109e Rue
Edmonton Bur 422-2912 Res 455-1833

Carole Bergeron

Regent Barber Shop

9550-87 Rue
Edmonton, Alberta 465-3909

RICHARD ASSELIN

Allstate

Agent senior
Calgary Trail Centre
5542 - 104e rue, Edmonton, Alberta
Téléphone (403) 435-3842

YOU'RE IN GOOD HANDS WITH ALLSTATE

Circuits d'autobus accompagnés
10155 - 105 rue, Edm. 475-6666
Pour personnes d'âge d'or



NAGEL TOURS

Hair Dimension Ltd.

10012A Jasper Avenue
Edmonton, Alberta T5J 1R7
(403) 424-7484
Cécile Allard

Dr R. D. Breault
Dr R. L. Dunnigan
DENTISTES

Strathcona Medical Dental Bldg.
Pièce 302, 8225 - 105e Rue, Tél: 439-3797

Wheeler, Szaszkiewicz & Nobert
COMTABLES AGREES

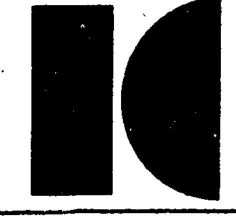
pour un service en français, contactez:
Chris Szaszkiewicz
Guy Nobert

212 Professional Bldg.
7 St. Anne Street
St. Albert
BUS. 459—4471

laurier's specialty catering

"Service de traiteur pour tous vos besoins spéciaux:
- banquets, réceptions,etc.

laurier bisson — laurial enterprises ltd. — 469-9648



La Société LEBLOND KOCH
ARCHITECTES
Calgary, Alberta T2G 0K0
(403) 264-3980

La Flamme Galleries

Art Canadien
Maîtres encadreurs

1217 - 11 Ave. S.W.
245-1955 Calgary

62 Brentwood Village
282-8744



Tel: 465-0879 Telex: 037-2044

Calendriers, plumes macarons et autres articles publicitaires
9366 - 49 Rue, Edmonton, Alberta
Daniel Nadon, Président

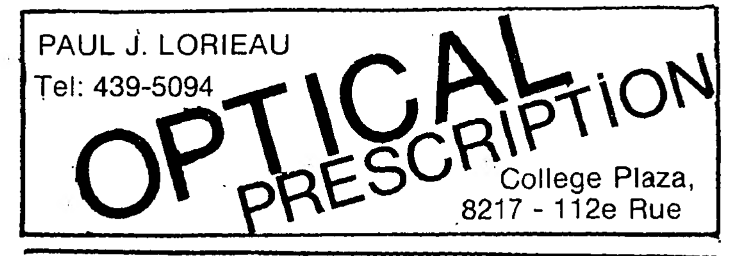
Voyages PRESTIGE Travel

10008 - 109e rue Edmonton, Canada T5J 1M5

SUZANNE DALZIEL
423-1251, 423-1244

Service d'Assurance
TELLIER
Raymond D. Tellier
204, 11460 Jasper Avenue
Edmonton, Alberta 488-0778

PAUL J. LORIEAU
Tel: 439-5094



College Plaza,
8217 - 112e Rue

Benoîton & Associés Ltée
Comptabilité-Impôt
R.D. Benoîton, B.Comm.
Imperial Lumber Building 202, 10018-105e Rue
Edmonton, Alta **Tél: 423-1233**
Grande Prairie 201, 10029A-100 ave. **Tél: 532-3587**
Dawson Creek, C.B. 1130-102 ave. **Tél: 782-2840**



Déry Piano Service

Accordeur de Pianos
11309 - 125 Rue,
Edmonton, Alberta T5M 0M8
Tél: (403) 454-5733



Belland & Dunkin Optical Ltd.

10754 avenue Jasper, Edmonton, Alberta
Tél: 426-5354



INDUSTRIEL
COMMERCIAL
RESIDENTIEL
R. Reason, Président

ROBERT W. AGARD
AVOCAT & NOTAIRE
AGARD & COMPANY Tél: 423-3518
1313 EDIFICE IMPERIAL OIL
10025 Avenue Jasper, T5J 2X9

Durocher Flaman Ares & Manning Avocats
5ième étage, 10355 Avenue Jasper
Edmonton, Alberta 420-6850



ON MANGE BEN CHEZ DENISE MASSE

LA FONDUE PARMESAN

Voici une recette qui apporte une variété à nos entrées. Elle vient de l'Europe et a une grande popularité dans les grands restaurants du Québec.

Elle est facile à préparer et peut à l'occasion être faite en plus grosse quantité afin de congeler le surplus. Elle fera le régal de vos palais, j'en suis convaincue!

6 c. à table de beurre
4. c. à table de farine
20 c. à thé de fécule de maïs
2 tasses de lait
1 oeuf
1 pincée de poivre
1 pincée de sel
1 pincée de muscade
1 c. à thé de sauce Worcesteshire
10 c. à table de fromage «Gruyère râpé»
10 c. à table de fromage «Parmesan râpé»

* 10 c. à table équivalent à 1/4 lb.

PREPARATION

Dans un bain marie, faire fondre le beurre et ajouter farine et fécule de maïs. Faire prendre jusqu'à l'obtention d'un mélange homogène. Battre l'oeuf au lait et ajouter au mélange homogène. Brasser vigoureusement le tout, jusqu'à la formation d'une boule.

Ajouter la fromage râpé, brasser. Ajouter le poivre - la muscade et le sel, et la sauce Worcesteshire. Bien mélanger. Retirer du bain-marie.

Mettre dans un moule beurré 8" X 8" et placer dans le réfrigérateur environ 4 heures.

Sortir et couper en portions. Donne environ 12 ou 16 carrés.

Plonger chaque carré dans de la farine, ensuite dans un oeuf battu et rouler dans de la chapelure.

Lorsque tous les cubes sont enrobés, les faire frire dans l'huile, 2 à 3 minutes environ jusqu'à ce qu'ils soient dorés.

On peut les manger immédiatement ou les mettre au congélateur. Si on les congèle, on n'aura qu'à les placer au four à 350°, 10 à 15 minutes avant de les manger.

Choix de livres de recettes

- La cuisine Chinoise, Lizette Gervais - Ed. de l'Homme.

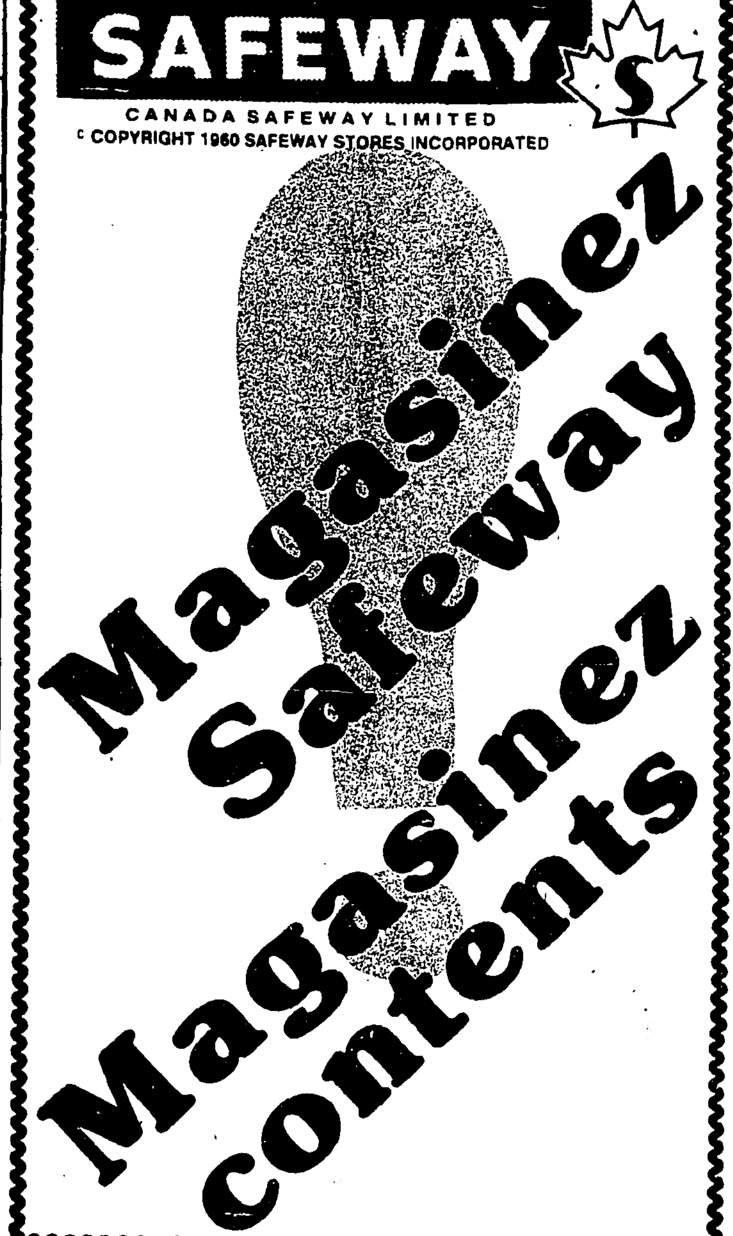
- Recette au «Blender», Juliette Huot - Ed. de l'Homme.

- Recette pour homme libre - Lise Payette - Ed. du Jour.

- La cuisine de Yin et Yang, L.M. Galli - Ed. de Vecchi.

- La cuisine mexicaine - Ed. Heritage.

Pour participer, envoyez votre recette, adresse, numéro de téléphone et le nom du livre de votre choix parmi la liste ci-haut à «On mange ben chez...», Le Franco-Albertain, 10014-109e Rue, Edmonton, T5J 1M4.



Le bilinguisme:

C'EST UN JEU

Par Silvie Pollard-Kientzel



Décidément, l'époque est à la lancée de trousses! En effet, après la trousse linguistique sortie il y a un mois, par le Bureau du Commissaire aux Langues officielles, après la trousse historique présentée au public presque en même temps, par Francophonie Jeunesse, voici que le Commissaire aux Langues officielles, vient d'annoncer, le 7 novembre dernier, le lancement d'une nouvelle trousse qui, s'adressant aux enfants de 8 à 12 ans, fait suite à l'ensemble «Oh! Canada» paru en 1975, et s'appelle ainsi «Oh! Canada 2».

«Cette nouvelle trousse a pour but de montrer aux jeunes combien il est amusant de posséder plus d'une langue, et intéressant d'apprendre à mieux connaître nos deux langues officielles», a déclaré M. Yalden, Commissaire aux Langues officielles.

Cette trousse renferme un jeu, et une brochure d'activités.

Le but de ce jeu est de permettre à chacun de parcourir le Canada, à la recherche de Geneviève, une tortue vagabonde, tout en faisant appel à la chance, certes, mais aussi à la connaissance linguistique des joueurs. Pour avancer plus vite, les jeunes ont à leur disposition des cartes linguistiques comportant, en anglais et en français, des phrases simples qu'il leur faut traduire.

La brochure d'activités contient une bande dessinées bilingue illustrant les aventures et mésaventures de Geneviève parcourant le pays à bord...d'une bulle volante. En plus de cette petite histoire, divers mots croisés, devinettes, proverbes sont proposés aussi bien sous la forme de jeux individuels, que de groupe, quand d'autres font même appel à la collaboration des adultes.

Comme chacune des trousses élaborées et distribuées par le Bureau du Commissaire aux Langues officielles, «Oh! Canada 2» est diffusée gratuitement dans le cadre d'un programme d'information.

Financée par le Trésor public, la trousse sera, donc un premier temps distribuée à 300,000 exemplaires. Une seconde distribution aura lieu suivant la demande.

PROBLEME

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1										■		
2									■			
3					■							■
4						■						
5				■			■			■		■
6						■						
7	■						■					
8		■		■					■			
9			■						■		■	
10				■			■			■		
11								■				
12			■									

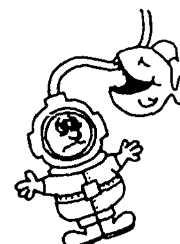
HORIZONTALEMENT

1– Réitérer avec augmentation. – Cela.
2– Expérimentées. – Membre du cheval.
3– Chef de famille. – Qui appartient à la peau.
4– Qui a des couleurs de l'arc-en-ciel. – Draperie.
5– Depuis. – Télévision. – Moi.
6– Tendu. – Partie plane d'une route.
7– Ville française. – Opiniâtre, entêtée.
8– Prêtre italien. – Epoque.
9– Avant-midi. – Préfixe qui exprime l'idée de la petitesse.
10– Maison de campagne. – Son honneur. – Notez bien. – Symb. chim.
11– Action d'indiquer le prix des choses mises aux enchères. – Compagne.
12 – Abrév. d'école. – Qui ne sont pas à date. (fém.).

VERTICALEMENT

1– Très vite. – Etabli, posté.
2– Homme d'Etat américain. – Evangéliste.
3– Moquerie amère. – Tellement
4– Présentement. – Petit ruisseau. – Poss.
5– De la gamme. – Faire durer longtemps.
6– Village et paroisse du Québec. – Débarrasser de son humidité.
7– Poss. – Route rurale. – Aussi.
8– Evaluation.
9– Prén. féminin. – Débit de boisson.
10– Homme ignorant. – En outre, de plus. – Pron. pers.
11– Inventeur. – Cri de douleur.
12– Face du dé. – Vraies.

Adoptez un régime alimentaire sain.
Évitez les plats trop riches en matières grasses saturées et en cholestérol!, qui ont très souvent pour effet de boucher graduellement les conduits sanguins, ce qui entraîne la crise cardiaque ou l'accident cérébro-vasculaire. La nouvelle cuisine française est là pour prouver qu'on peut être fin gourmet tout en mangeant sainement.



Faites vérifier votre tension artérielle.
L'hypertension est un des principaux facteurs de risque conduisant aux maladies du coeur. Faites vérifier votre tension et, si elle est élevée, suivez les prescriptions de votre médecin pour la contrôler.

LE PERSONNEL OBLAT

En janvier 1972, la Congrégation comptait 6944 Oblats, dont 1 Cardinal, 35 Evêques, 5280 Prêtres, 1130 Frères et 498 Scolastiques. En janvier 1980, elle en comptait 5890, dont 1 Cardinal, 40 Evêques, 4606 Prêtres, 890 Frères et 333 Scolastiques. C'est donc, depuis 8 ans, une diminution de 1074 membres. Ce qui veut dire une baisse annuelle moyenne de 134 Oblats.

L'âge moyen est passé de 49 ans, en 1972, à 55 ans, en 1980, avec quelques provinces ayant 59 ans et plus: France-Midi, France-Est, Saint-Joseph, Manitoba, Grouard, Mackenzie, Keewatin, Baie d'Hudson.

En quelques provinces, on constate un certain renouveau des vocations. En d'autres, le recrutement n'a pas repris ou demeure nul. De 1972 à 1980, il y a eu 378 ordinations sacerdotales et, chez les Frères, 69 professions perpétuelles. En contre-partie, 522 prêtres et 72 Frères profès perpétuels quittaient la Congrégation. De plus, 762 Oblats sont décédés.

Ces chiffres suggèrent deux réflexions sur le présent et l'avenir immédiat. La première est celle-ci: en plusieurs provinces, les années qui viennent seront les plus difficiles, non pas à cause de l'esprit -- qui est dans l'ensemble calme et serein -- mais à cause de poids des oeuvres et de la pénurie du personnel actif. Jusqu'à présent, à peu près partout, la Congrégation a pu maintenir ses oeuvres grâce à la génération des hommes qui ont aujourd'hui 50 ans et plus. Durant les prochaines années, elle ne le pourra pas, elle devra faire des choix radicaux en ses engagements apostoliques car, dans la plupart des provinces, les jeunes générations seront fort réduites.

En ce domaine, le Supérieur général et son Conseil auront à planifier davantage et, probablement aussi, pour le bien commun de l'Institut, à intervenir davantage. Peut-être même faudra-t-il penser, en d'autres pays que le Canada, à un regroupement des provinces.

NECROLOGIE

JOSEPH L'ABBE

Après une longue maladie, M. Joseph L'Abbé est décédé le 25 octobre à Edmonton à l'âge de 69 ans. Il laisse dans le deuil sa femme Marie, deux garçons, Marcel et Gilles, une fille Denise ainsi que dix petits enfants, tous d'Edmonton. Aussi trois frères et trois soeurs dont une, Juliette, est Soeur Grise Missionnaire de Nicolet.

M. L'Abbé est né à Victoriaville, P.Q., il est arrivé à Edmonton en 1956 pour s'établir avec sa famille. Sont venus du Québec pour la circonstance: M et Mme Alphonse L'Abbé et M. André L'Abbé, tous de Victoriaville.

Les funérailles ont eu lieu en l'église St-Joachim, célébrées par le R.P. Gérard Lassonde, o.m.i. assisté par M. l'abbé K. Raab de la paroisse St-Antoine.

MME TONY FAGNANT

Le mercredi 5 novembre en l'église St-Edmond de Calder a eut lieu le service funèbre de la regrettée Mme Tony Fagnant, née Patricia Turcotte de Winterburn. L'inhumation a eut lieu au cimetière Ste-Croix. Puis un diner chaud a été servi par les Dames: «Clymont Community Club.»

Mme Fagnant laisse dans le deuil, outre son époux Tony, cinq enfants: Louise (Mme Trommel), Colette, Deanne, Raymond et David, le plus jeune âgé de 7 ans, ses parents M. et Mme Paul Turcotte de Calder, ses frères: Léonard (Devon), George (St-Albert), et Paul Jr. de Victoria, C.B., sept beaux-frères et trois belles-soeurs. Son beau-frère Lucien Fagnan est décédé le 27 octobre 1980.

Le mardi soir à 8h00 une messe a été célébrée par le R.P. Maurice Lafrance o.m.i., et le R.P. Gilles Gauthier o.m.i. en l'église de Winterburn, suivi d'un goûter pour les nombreux parents et amis.

LIONEL LANGEVIN

Décédé lundi le 27 octobre à l'âge de 97 ans. Il laisse 2 fils et 3 filles: Thomas, de St-Vincent, Georges d'Edmonton, Mme Lucienne Laing, de St-Paul; Mme Jeanne Gagné de Bonnyville; Mme Hélène Tardif de St-Paul. M. Langevin comptait aussi 41 petits enfants et 87 arrières-petits enfants.

Les funérailles ont eu lieu le 30 octobre à 10h00 en la cathédrale de St-Paul et l'inhumation au cimetière de St-Paul.

M. Langevin était originaire de Ste-Marie-de-Beauce et est arrivé sur son homestead à St-Vincent, en 1907.

M. JOSEPH BROCHU

Arrivé de St-Isidor, P.Q. en 1911 pour s'installer à St-Vincent, M. Joseph Brochu est décédé le 25 octobre dernier à l'âge de 95 ans. Il laisse dans le deuil, son épouse Léonie (90 ans), 6 fils, 1 fille, 33 petits enfants et 15 arrières petits enfants. Ses enfants sont: Léo de Conquitlam, B.C., Louis et Henri de Mallaig, Emile et Gilbert d'Edmonton, Théodule de St-Vincent, et Mme Armandine Bacqué de Thérien,.

Les funérailles ont eu lieu à St-Vincent, le 28 octobre à 10h00. Après le service chanté par l'abbé Luc Pigeon, l'inhumation a été faite dans le cimetière local.

Quantité et qualité du grain

CA BAISSE!!

WINNIPEG — Un sondage récent de la Commission canadienne du Blé fait ressortir que les disponibilités du grain livrable sera environ 8% au-dessous de l'an dernier et la qualité de ces disponibilités sera considérablement moins. Ces résultats ont été obtenus des agents de silos à environ 92% des points de collecte de l'Ouest du Canada. Les agents de silos ont été demandés d'évaluer la totalité des approvisionnements de grain dans la région qu'ils desservent (les stocks de report en plus de la production de cette année) et d'en soustraire les quantités que les producteurs gardent pour la semence et l'auto-consommation.

Toujours d'après le sondage, les céréaliculteurs disposent de 33,612,000 tonnes des six principaux grains pour livraison cette année, contre 36,604,000 tonnes il y a un an. La réduction des stocks de blé et du colza est la raison principal pour la baisse.

L'orge était le seul grain à révéler une hausse sur l'an dernier. Ceci est attribuable essentiellement à l'augmentation des superficies semées ainsi qu'aux conditions favorable à la croissance dans les régions principales d'orge de l'Alberta et du nord de la Saskatchewan.

Les disponibilités de blé à la livraison, y compris le blé roux de printemps de l'Ouest, se chiffrent à 17,547,000 tonnes contre 19,533,000 tonnes à la même date l'an dernier. De ce total, il est anticipé que seulement 4,168,000 tonnes, soit 24%, entreront dans le grade no 1 CWRS, par rapport aux 8,809,000 tonnes de la dernière campagne. Les approvisionnements en no2 CWRS sont évalués à 7% moins que l'an dernier.



COMPTEZ VOS JOURS... ÉCONOMISEZ 25%

Les nouveaux tarifs «7-jours» de VIA vous font économiser 25% du tarif de base sur vos voyages aller-retour. Ils sont valides pour 7 jours consécutifs, incluant le jour du départ. Le tarif aller ne doit pas excéder 36$, le départ ne peut se faire le vendredi et le retour doit s'effectuer avant minuit le septième jour suivant le départ.

Il y a certaines conditions à remplir pour profiter de ces rabais. Pour renseignements et réservations, communiquez avec votre agent de voyages ou VIA.

Tarif minimum: 6$
Non valides du 15 décembre au 4 janvier.

Tarifs aller-retour "7-jours", à partir d'Edmonton:

Calgary	27$
Saskatoon	39$
Jasper	30$

TRAITEZ-VOUS BIEN; PRENEZ LE TRAIN.



SPORTS

FOOTBALL

SAISON 1980... DEJA TERMINEE?

Par Jean Poulin

Si la Ligue canadienne du Football (LCF) veut s'assurer de l'intérêt de ses partisans, il sera nécessaire de faire quelque chose pour égaliser le déséquilibre qui existe entre les équipes de l'Est et de l'Ouest.

La Coupe Grey est sensée être la partie qui met en vedette les deux meilleures équipes de football au Canada. Malheureusement pour l'année 1980 cette partie s'est déroulée samedi passé à Edmonton entre les Blue Bonbers de Winnipeg et les Esquimaux d'Edmonton.

En comparaison, la finale de la conférence de l'Est s'est déroulé comme une comédie d'erreurs. L'incapacité des deux équipes de faire une touché pour les trois premiers quarts et l'inexactitude des passes des deux quarts-arrières, ont rendu la partie ennuyante.

Dimanche, nous aurons à regarder une partie entre les Esquimaux et les Tiger Cats de Hamilton pour le championnat du Canada. Mais les spectateurs pourront se divertir avec une partie américaine si la Coupe Grey ne devient qu'un autre exemple de la domination d'une équipe de l'Ouest sur celle de l'Est.

La Coupe Grey devrait être la partie entre les deux meilleures équipes de football au Canada. Si les deux équipes viennent de l'Est ou qu'ils viennent de l'Ouest on devrait les laisser jouer.

Cette finale de la conférence de l'Ouest était une des meilleures parties jouées au stade du Commonwealth. Quand la partie s'est terminée en faveur des Esquimaux, les 42,000 spectateurs et tous les téléspectateurs savaient qu'ils avaient assisté à une partie entre les deux meilleures équipes du Canada.

Et cette année, la Coupe Grey n'excite personne. Pour la plupart des partisans du football, la saison de 1980 est déjà terminée.

Hockey albertain:

EN DIFFERE!

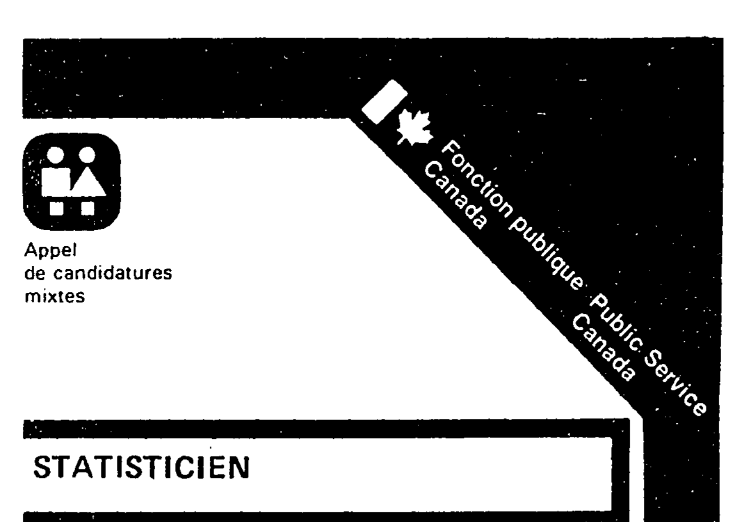
Les amateurs de hockey devront cette année se contenter de regarder en différé d'une heure, plusieurs matchs à la chaîne française de télévision. (CBXFT, canal 11, cable 12).

Les droits de diffusion de ces matchs pour la région de l'Alberta ont été retenus par la Ligue Nationale de Hockey.

Ce qui signifie que lorsqu'une partie est télévisée en direct de Calgary ou d'Edmonton à la même heure que la diffusion de la joute de Montréal, et que l'une d'elles est jouée dans l'une de ces deux villes, la station française de télévision doit alors retarder d'une heure la partie de Calgary ou d'Edmonton.

Cette situation se produira à environ dix-huit occasions durant la saison régulière cette année.

La procédure pour les éliminatoires n'a pas encore été déterminée.



STATISTICIEN

Traitement: $23 474 – $26 176 (sous révision)
Nº de réf.: 80-NCRSO-STC-545-099 – AF

Statistique Canada
Division des méthodes
Ottawa (Ontario)

Fonctions
Planifie, conçoit et élabore certains éléments des méthodes de collecte et de traitement des données touchant les sondages probabilistes, les recensements et les dossiers administratifs; conçoit, planifie et dirige des travaux d'évaluation; se charge de perfectionner les méthodes employées dans les domaines de la collecte, du traitement et de l'analyse des données.

Conditions de candidature
Diplôme universitaire en mathématiques ou statistique.
Expérience de l'application des mathématiques ou de la statistique à l'élaboration des enquêtes et (ou) à l'analyse des données.

Exigences linguistiques
La connaissance de l'anglais ou du français suffit, pour certains d'autres la connaissance de l'anglais et du français est essentielle. Les personnes unilingues peuvent poser leur candidature mais doivent indiquer leur volonté de devenir bilingues. La Commission de la Fonction publique évaluera les aptitudes des candidats à devenir bilingues. La formation linguistique sera offerte aux frais de l'Etat.

Nº d'autorisation: 310-219-006

De plus amples informations sont disponibles en écrivant à l'adresse suivante;
Job information is available in English and may be obtained by writing to the address below.

Comment se porter candidat
Envoyez votre demande d'emploi ou votre curriculum vitae à:
Judy McCool
Bureau de dotation de la Région de la capitale nationale
Commission de la Fonction publique du Canada
300, avenue Laurier ouest
Ottawa (Ontario) K1A 0M7
Téléphone: (613) 996-5851
Date limite: le 28 novembre 1980

Prière de toujours rappeler le numéro de référence approprié.



Dans un pays d'eau et d'espace

Devenez officier de la Garde côtière Canadienne

Des baliseurs, des navires rapides spécialisés en recherche et sauvetage, et une des plus importantes flottes de brise-glaces au monde portent tous l'insigne de la Garde côtière et assurent la sécurité des activités maritimes du pays.

La Garde côtière canadienne du Minisrère des Transports offre une excellente formation et une carrière intéressante aux jeunes gens, hommes et femmes, attirés par la vie en mer et désireux de mieux connaître leur pays. Les candidats choisis seront formés en mécanique de marine ou en navigation au Collège de la Garde côtière canadienne, à Sydney en Nouvelle-Écosse.

Le programme d'une durée de trois ans offre une sélection de divers sujets incluant entre autres les opérations de navire reliées au pont ou à la salle des machines, les mathématiques, les sciences, le droit maritime ainsi que d'autres matières se rapportant à la navigation dans le monde maritime actuel. Pour de plus amples renseignements sur les critères d'admission ou encore pour obtenir des formulaires d'inscription, il s'agit simplement d'envoyer un coupon dès aujourd'hui. Les demandes d'emploi seront acceptées jusqu'au 31 janvier 1981.

Agent en dotation
Élèves-officiers, Garde côtière
Transports Canada
Place de Ville
Podium, 4e étage
Ottawa, Ontario K1A 0N5

TROUSSE D'INFORMATION GRATUITE

Veuillez me faire parvenir des renseignements additionnels concernant le collège de la Garde côtière canadienne, Transports Canada.

Nom ____________

Adresse ____________
Rue App.
____
Ville Province Code postal

northern transportation company limited
la société des transports du nord limitée
9945 rue 108 Street • Edmonton Alberta Canada • T5K 2G9

RECEPTIONISTE – (BILINGUE)

Une standardiste/réceptioniste bilingue est recherchée par une société progressive et professionnelle. Les responsabilités seront d'accueillir les visiteurs, d'opérer un tableau de distribution (sept lingues/60 postes), et ainsi que la dactylographie et le travail général de bureau.

Les candidates doivent déjà être standardiste et dactylographe expérimentées, et être capables de communiquer dans les deux langues officielles.

Les personnes intéressées devraient communiquer soit en écrivant ou par téléphone au:

Personnel Department
Northern Transportation Company Limited
12th floor, North Tower, Petroleum Plaza
9945 - 108 Street, Edmonton, Alberta
T5K 2G9



Appels d'offres

Projet: Réparation au bâtiment CF5-FTTU et bâtiment 84 FTTU, base des forces canadiennes, Cold Lake (Alberta)

Dossier: CL 068 10

Le secrétaire recevra jusqu'à 3 heures de l'après-midi (heure normale de l'Est)

le VENDREDI 12 décembre 1980

des soumissions sous pli cachetées, dont les enveloppes indiqueront le contenu et seront adressées au soussigné.

Les plans, devis et les formules de soumission seront exposés aux Bureaux de l'Association des Constructeurs à Edmonton, Calgary, Lloydminster, Red Deer

ainsi qu'à notre bureau régional à Winnipeg.

Seuls les entrepreneurs généraux pourront se procurer les documents de soumission en adressant leur demande à notre Services des plans à l'adresse ci-dessous ou téléphoner l'indicatif régional 613-998-9549, ou télex 053-4231. Cette demande devra être accompagnée d'un dépôt de $100.00 payable à l'ordre de Construction de Défense (1951) Limitée.

Un dépôt de garantie si nécessaire au montant indiqué aux documents devra accompagner chaque soumission.

W.J. Mulock, secrétaire
Construction de Défense (1951) Limitée
Billings Bridge Plaza
12ième étage, Immeuble SBI
2323 Prom. Riverside
Ottawa, (Ontario)
K1A 0K3

Canada

GRATUIT

CBXFT CHFA Semaine du 22 au 28 novembre 1980

L'EMETTEUR

"UN HOMME... ET SON SPORT"



Le jeudi 27 novembre, à 19h00

Rancher dans la region de Riviere-la-Paix en Alberta, Antoine Brochu a longtemps travaille dans le nord avec une equipe d'arpenteurs a la recherche de routes pour le chemin de fer. Pour se relaxer aujourd'hui, il s'adonne avec sa famille au "GYMKHANA".

Realisation: Peter Ingles, Edmonton

SUPPLEMENT AU FRANCO-ALBERTAIN
VENDREDI 21 NOVEMBRE 1980.

SAMEDI 22 NOVEMBRE

08h30 PASSE PARTOUT
Anim. Marie Eykel, Jacques L'Heureux et Claire Pimparé. Prod.: ministère de l'Education du Québec. *La Bibliothèque.*

09h00 CANDY
Dessins animés. *Une journée merveilleuse.*

09h30 PACHAT
Dessins animés. Aventures de 5 chats de ruelle dans le coeur du quartier Manhattan à New York.

10h00 LES HEROS DU SAMEDI

11h00 DEFILE DE LA COUPE GREY
Comm.: Guy Ferron et Marie-Josée Mondoux. Réal. Gaston Dagenais.

13h00 LA COUPE GREY DEMAIN

14h00 BAGATELLE

15h00 STAR TREK
Transposition en dessins animés des aventures déjà popularisées par la série américaine. *La Sourcière*

15h30 TELEJEANS
Magazine jeunesse. Face à face avec Raoul Duguay. Musique Murray Head. Anim. Jacques Lemieux. Réal. Max Cacopardo.

16h00 NOIR SUR BLANC
Magazine d'information. Anim. Denise Bombardier. Débat sur le livre. Revue de presse. Interviews. Suggestions de livres. Entretien de la semaine. Rédacteur en chef déléqué Jean-Pierre Fournier. Réal. Michel Beaulieu.

17h00 LA SEMAINE PARLEMENTAIRE A OTTAWA
Anim. Jean-Marc Poliquin. Réal. François Tran, CBOFT Ottawa.

18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Philadelphie à Montréal

génies en herbe

Nouvelle série régionale

Invitation au public a venir assister aux enregistrements en studio

6 et 7 décembre - 10 et 11 janvier
9h00 à 17h00
(8861-75 Rue)

VENEZ APPLAUDIR NOS CONCURRENTS



La Télévision Française en Alberta

20h30 LA COURSE AUTOUR DU MONDE

Des représentants de quatre pays dont deux Canadiens, Jean Lavallée et Jean-Louis Bouchou, participent à cette course de jeunes reporters-cinéastes à travers les cinq continents.

21h30 PIERRE ET CIE

«Talk-show» avec Pierre Paquette et Daniel Simard qui nous font revivre des moments merveilleux avec, comme invités à chaque semaine, des personnes du troisième âge. Ce sont des gens qui ont beaucoup accompli au cours de leur vie et qui parfois furent au point de départ de la carrière d'une de nos vedettes connues qui, elle, sera toujours «l'invitée surprise». Dir. mus.: Serge Brodeur. Réal. Michel Gélinas.

22h30 TELEJOURNAL

22h45 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h05 CINEMA
«Le corps de mon ennemi»

SPORTS

Samedi 22 novembre

18h00 LA SOIREE DU HOCKEY
Philadelphie à Montréal

Au Forum de Montréal, les Flyers de Philadelphie rencontrent les Canadiens. Comm.. René Lecavalier, Richard Garneau et Lionel Duval. Analyste: Gilles Tremblay. Réal.. Michel Quidoz et Jacques Primeau



P.O. Boîte 11570

Edmonton, Alberta T5J 3K7

Téléphone (403) 423-3189 Telex 037-42744



Venez choisir vos cartes d'invitations au

Western Wedding Invitation Center

une belle expérience en vue d'une journée inoubliable

Nous offrons une sélection variée de cartes d'anniversaire et de mariage pour souligner les grands jours de votre vie.

Nous imprimons ces cartes en plusieurs langues.

Nos commandes sont imprimées et expédiées deux jours après réception.

S.V.P. voir notre catalogue chez un de nos agents

Dimanche 23 novembre

11h00 DEFILE DE LA COUPE GREY

13h00 LA COUPE GREY: DEMAIN

Anim. Pierre Dufault Inv. Rhéaume Brisebois, Fred Roberts et Pierre Dumont Revue des trente dernières années du football canadien Films des finales de la Coupe Grey depuis 1950 et qui impliquent les deux équipes dans cette finale Réal Guy Desormeaux

DIMANCHE 23 NOVEMBRE

08h30 PASSE PARTOUT

Les Feuilles mortes.

09h00 CONTES D'ELSA

09h30 GRISU LE PETIT DRAGON

Dessins animés racontant l'histoire d'un petit dragon dans l'impossibilité de contrôler les flammes qui sortent de sa bouche Il lui arrive toutes sortes d'aventures. *Le Roi de la navigation.*

09h45 LES GRANDS PERSONNAGES

Le merveilleux de l'histoire et la vie des hommes et des femmes qui ont façonné les temps passés, illustrés à l'aide de personnages en papier Anim Claude Lafortune Auteur Henriette Major Musique Mario Bruneau Réal. Gérard Chapdelaine *Napoleon.*

10h00 LE JOUR DU SEIGNEUR

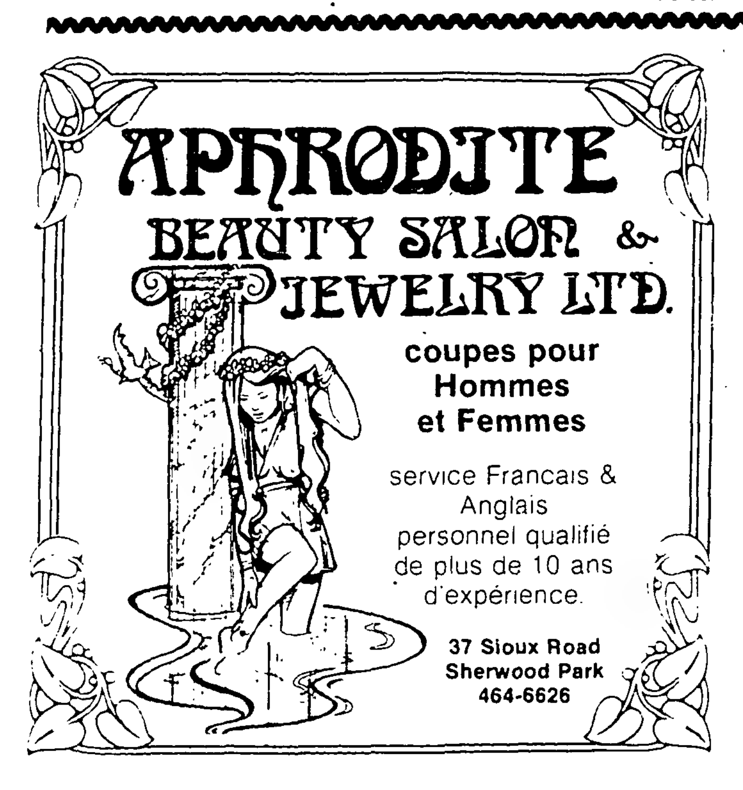
11h00 LA COUPE GREY

14h30 A COMMUNIQUER

15h00 D'HIER A DEMAIN

16h00 MAGAZINE DE LA SEMAINE VERTE

Dossier. L'état des forêts au Nouveau-Brunswick. Comm..





Riviera Motors
UNE DIVISION DE AMERICAR HOLDINGS LTD

BIENVENUE

pour la vente, services et pièces de:

Renault
Spirit
Concord
Eagle
et tous les modèles Jeep

aussi:
un vaste choix de voitures et camions d'occasion

VENEZ NOUS VOIR

ON A DES VENDEURS BILINGUES

5425 Calgary Trail
435-4711
Edmonton

André Laprise Chronique horticole. Commentaires sur l'actualité agricole Court sujet: La Foire royale d'hiver de Toronto avec Denis Marier Réal Jean-Guy Landry, Madeleine Lafrance, Gilles Perron et Denis Faulkner Anim · Yvon Leblanc.

17h00 SECOND REGARD
Film tourné en Thaïlande nous donnant un aperçu sur l'état des réfugiés qui attendent dans l'espoir d'un rapatriement possible Le gouvernement du Québec propose à la population un système de parrainage favorisant l'accueil des réfugiés Comm Robert Garry Réal Jean Charbonneau

18h00 HEBDO DIMANCHE
Magazine d'information Anim Michel Benoît Rédacteur en chef délégué Lucien Millet Réal Pierre-Marcel Claude

19h00 CHEZ DENISE
Téléroman écrit et interprété par Denise Filiatrault Avec Benoit Marleau, Roger Joubert, André Montmorency, Sophie-H Lorain, Louisette Dussault, Marc Messier, Normand Brathwaite, Danièle Ouimet et Sylvain Giguère *La Blonde à Christian* La meilleure cliente de Christian lui organise un rendez-vous avec sa fille Cette dernière s'amourache de Christian et ne le quitte plus depuis. Excédé d'être ainsi talonné, Christian tente désespérément de se défaire de sa nouvelle «blonde». Réal.. Guy Hoffmann

19h30 LES BEAUX DIMANCHES
Julien Clerc. Au programme. *Ma Doudou, It is not Because You Are, le Grand Oiseau, African Reggae, So Fine, Dancing Samedi, Tout en vous m'enchaîne, Ma préférence, Quand je joue.* Miou Miou interprétera *La Javanaise.*

20h30
Entre le soleil et l'eau. Avec Gisèle Trépanier, Jean Brousseau, Aline Caron, Robert Côté, Elisabeth Chouvalidzé, Ronald France, Claude Gasse, Julien Genay, Sylvie Gosselin, Geneviève Guité, Julien Howlett, Yves Massicotte, Aubert Pallascio, Anne Pauzé, Guillaume Richard, François Tassé, Jacques Thériault, Louise Turcot et Roger Varin. Comment avoir les deux pieds bien posés sur la terre quand, avec son coeur, on veut faire le lien entre le soleil et l'eau? C'est l'équilibre que recherche passionnément Yvonne. Son mariage avec Raoul vient de prendre fin et elle se retrouve seule, porteur du flambeau quotidien vis-à-vis de ses enfants. Texte de Sylvie Gélinas Sicotte. Musique: Jean-Marie Benoit. Réal.: Gilles Senécal.

22h00
Réflexions sur une petite planète. Six représentants du Tiers-Monde nous livrent leurs impressions sur le dialogue nord-sud. À ces témoignages s'ajoute le commentaire de Mireille Lanctôt, lu par Pierre Nadeau, qui situe ces témoignages dans une vision globale des grands problèmes auxquels l'homme aura à faire face d'ici l'an 2 000 Réal. Pierre Charlebois


Elisabeth Chouvalidzé

22h30 TELEJOURNAL

22h45 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h05 CINE CLUB
«La dentellière»


Gisèle Trépanier

Les Beaux Dimanches


Louise Turcot



Vous aimez les spectacles?

Pour tous vos besoins...



SERVICE DE Billets

488-4826

Nous offrons un service bilingue.

09h00 EN MOUVEMENT
La condition physique de votre coeur. Anim.: Raymond Gagnon. Part.: Lise. Réal. Jean-Claude Houde. CBVT-Québec.

09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Série d'émissions sur le français oral, destinée aux élèves de l'élémentaire II *Centour déguisé*

09h30 ANIMAGERIE
La vie des animaux domestiques expliquée par Nimo (Jacques Piperni) et Anne (Johanne Garneau) Scripteurs. Michèle Poirier, Suzanne Léveillée, Benoit Dagenais, Marie Baillargeon, Danièle Coutu, Lucie Bélisle et Louise Gamache. Marionnettistes: Bernard Poisson, Hélène Falcon Voix: Serge Turgeon, Jean-Pierre Chartrand, André Cartier, Claude Moler, Johanne Rodrigue, Suzanne Léveillée et Nicole Morin. Réal · Raymond Pesant *La Loutre* **(1re de 5).**

09h45 YOU HOU
Découverte des cinq incroyables modes de perception que sont les sens Avec André Cartier, Thérèse Petit et Pierre Curzi Textes: Marie-France Hébert, Dominique de Pasquale, Ronald Prégeant, Jacqueline Barrette, Vanessa Solioz et Thérèse Petit Réal.: Guy Comeau. *L'Oeil*

10h00 PASSE PARTOUT
Anim : Marie Eykel, Jacques L'Heureux et Claire Pimparé Prod ministère de l'Education du Québec. *Arrêtez de pousser.*

10h30 MAGAZINE EXPRESS
Anim : Lise Massicotte. Réal Marcel Lamy, CKTM Trois-Rivières. *Le Tricot*, avec Solange Brien, styliste. Une veste pour homme. *Consommer intelligemment*, avec Madeleine Plamondon, dir du service d'aide au consommateur Le choix d'un mélangeur doit se faire judicieusement. Conseils pertinents sur le coût d'achat, l'entretien et la réparation de ces appareils.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
Benoit Marleau reçoit Claudette Taillefer. Recettes consommé aux olives, lièvre aux fèves au lard et délice aux dattes.

11h30 WOODY LE PIC
Dessins animés. *Une soirée de tout repos.*

12h00 TELEJOURNAL

12h05 MIDI PLUS
Anim : Claude Mailhot et Suzanne Lévesque. Dir. mus.: Richard Grégoire. Réal.: Jean Boisvert.

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
Vie de Marceline Desbordes-Valmore qui fut comédienne et écrivain (1786-1859). Rech. et invitée en studio: Elisabeth Hone-Bellemare. Comédiennes: Monique Miller et Sylvie Gosselin. Anim.: Rachel Verdon et Lise Garneau. Réal.: Lucille Paradis.

14h30 LE TEMPS DE JOUER
Jeu-questionnaire où les concurrents sont les téléspectateurs eux-mêmes. Anim.: Jacques Houde. Collaboration: Lucie Lord. Textes: Albert Brie. Réal.: Yves Dumoulin.

15h00 LES ATELIERS
De Matane. Réal.: G Langlois.

15h30 ALBUM DE SOUVENIRS
De Montréal.

16h00 BOBINO
Avec Guy Sanche. Voix de Christine Lamer. Textes: Michel Cailloux. Réal.: Thérèse Dubhé

16h30 ALBATOR
Dessins animés. *Les Naufrageuses d'âmes.*

17h00 QUELLE FAMILLE
Téléroman écrit et interprété par Janette Bertrand et Jean Lajeunesse. Avec Ghislaine Paradis, Robert Toupin, Isabelle Lajeunesse, Joanne Verne, Martin Lajeunesse, Michel Noel, Olivette Thibault, Nana de Varennes, Diane Toupin, Sylvie Garcin, Raymond Poulin et Louise April Marie-Josée est surprise par ses grands-parents à faire du vol à l'étalage. Elle sera prise sur le fait par le gérant du magasin qui priera Gérard de venir chercher sa fille. Réal · Aimé Forget

17h30 SUR LA ROUTE DE L'AMITIE
Aventures avec Johnny Yesno, Neil Dainard, Duncan Regehr, Derrick Jones et Megan Follows. *Le Fantôme du marais.* Matt et Jenny entendent des cris sinistres en provenance d'un marais. Ils apprendront de Joe Musquodoby que c'est le fantôme du marais qui produit ces cris étranges.

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo
Les grands titres des nouvelles nationales et internationales suivis des nouvelles régionales. Anim.: Gabi Drouin. Rédacteur en chef délégué: Pierre Jomphe. Météo: Jocelyne Blouin. Réal.: Danielle Cloutier et Martin Cloutier.

19h00 LA FINE CUISINE D'HENRI BERNARD
La fine cuisine adaptée par le chef Henri Bernard à la cuisine familiale · recettes, techniques de base, cuisson et équilibre des menus. Réal.: Alex Page. Au menu: clam chowder Nouvelle-Angleterre et Boston cream pie.

19h30 LAUTREC 80
Variétés Promotion du disque et de ses vedettes. L'animateur, Donald Lautrec, nous présentera six invités par émission et le choix des chansons sera fait à partir de la production de nos maisons de disques, sans égard aux choix suggérés par les palmarès déjà existants. Réal.: Normand Mathon et Jacques Demers.

20h00 DU TAC AU TAC
Téléroman d'André Dubois. Avec Véronique Le Flaguais, Jean-Pierre Chartrand, Roger Lebel, Michel Forget, Christiane Pasquier, Michel Côté et Jo-Ann Quérel. *Catherine la Grande* Le patron et Mario se disent déçus du rendement de Louis ces derniers temps mais ne cachent pas, d'autre part, toute leur admiration quant à celui de Catherine. Pour ravoir la considération dont il jouissait jusqu'ici, Louis empiète sur une idée de Catherine au détriment de celle-ci La conscience d'avoir mal agi lui donnera des remords. Réal.. Lise Chayer

20h30 TELE SELECTION
«Le point de mire»
Drame policier réalisé par Jean-Claude Tramont d'après un roman de Pierre Boulle, avec Annie Girardot, Jacques Dutronc, Jean-Claude Brialy et Claude Dauphin. À la suite de l'assassinat de son mari, la découverte de rouleaux de pellicule amène une femme photographe à déceler un complot axé sur un diplomate américain (Fr 77).

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 SHERLOCK HOLMES LANCE UN DEFI

24h15 LA POUPEE SANGLANTE





09h00 EN MOUVEMENT
Conditionnement physique général. Le massage, soin de luxe pour son corps? Anim.: Monique Tremblay. Part.: Micheline.

09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
L'Aspirateur.

09h30 ANIMAGERIE

09h45 VIRGINIE
Récits, contes, histoires, dessins animés. Avec André Cailloux, Louise Gamache et Danielle Schneider. Texte: André Cailloux. Réal.: Raymond Pesant. *La Tortue.*

10h00 PASSE PARTOUT
Une surprise.

10h30 MAGAZINE EXPRESS
Problèmes de la vue, avec le Dr. Marcel Mandeville, optométriste. L'orthokérotologie: une nouvelle méthode pour réduire la myopie, employée surtout dans le domaine de l'aviation et du sport. *Tradition québécoise,* avec Lorraine Boisvenue, écrivain. Les Fourrures: le troc de fourrures contre fusils et alcool entre découvreurs et Amérindiens débute avec l'arrivée de Jacques Cartier. De nos jours généralement appréciée comme vêtement de luxe, la fourrure servait surtout à cette époque à se protéger du froid.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
Anim.: France Nadeau. Inv.: Claude Poirier. France Nadeau tente de percer le mystère du célèbre reporter bionique et Bayard de l'information judiciaire en la personne de Claude Poirier.

11h30 HEIDI
Dessins animés. Histoire d'une petite fille infirme qui vit à la montagne. *Un oiseau en cage.*

12h00 TELEJOURNAL

12h05 MIDI PLUS
Dir. mus.: Léon Bernier. Réal.: Claude Boucher.

THE ROTISSERIE
PIERRE'S RIB JOINT

LA MAISON DES COTES LEVÉES ET DU POULET LA MEILLEURE DE L'OUEST

10713 - 124 rue
tél: 454-8585
Pierre Benoît

Les Weekends de détente commencent avec nous

Parce que nous sommes équipés pour que votre visite soit plaisante

- *Emplacement pratique au centre ville*
- *Chambre des invités et vestibule re-décoré*
- *Nouveau centre récréatif avec sauna, Jacuzzi et piscine intérieure*
- *Soirées excitantes au Penthouse, Disco au Scandals et le lounge Gas Lite*

PLUS

- *Gratuit pour enfants restant dans la même chambre.*
- *Télé en couleur et air climatisé*
- *Stationnement gratuit.*

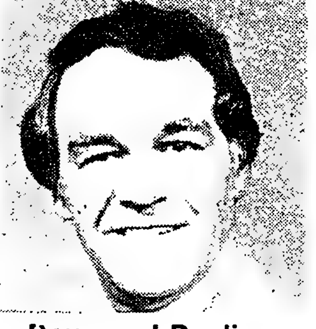
Spécial de fin de semaine **$32** *par soir vend. et sam. seulement. occupation simple ou double*

APPELEZ GRATUITEMENT 1-800-268-9330
Sheraton-Caravan Hotel

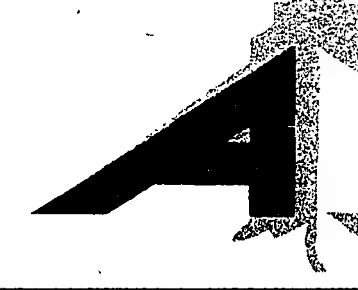
10010 - 104 *Rue*, Edmonton, Alberta Telephone: 423-2450


Président:
Laurent Ulliac A.A.C.I.
domicile: 469-1671


Alphé Poulin, B.A.
Vente de propriétés agricoles et résidentielles lots de lacs
domicile: 465-6368


Raymond Poulin
Vente de propriétés commerciales spécialiste en motels et hotels
domicile: 469-1647


Secrétaire-trésorier
René Blais
domicile: 466-9572


ARCANA AGENCIES REALTY LTD.
504 Cambridge Bldg. Edmonton 429-7581

LES FILMS DE LA SEMAINE

Samedi 22 novembre
23h05 CINEMA

«Le corps de mon ennemi», policier réalisé par Henri Verneuil avec Jean-Paul Belmondo, Bernard Blier et Marie-France Pisier. Après avoir purgé une peine de sept ans de prison pour un crime qu'il n'avait pas commis, un homme revient à Cournai, lieu du drame, pour démasquer et se venger de ceux qui l'avaient fait inculper. (FR.76)

Dimanche 23 novembre
23h05 CINE CLUB

«La dentellière», drame réalisé par Claude Goretta avec Isabelle Huppert, Yves Boneyton et Florence Giorgetti. Une jeune fille timide et réservée, travaillant dans un salon de coiffure, rencontre un étudiant au hasard des vacances. Touché par sa délicatesse et sa douceur il lui propose la vie commune. Mais il ne sait pas apprécier la profondeur de son amour discret et la laisse désemparée. (SUISSE.76)

Lundi 24 novembre
20h30 TELE SELECTION

«Le point de mire», drame policier réalisé par Jean-Claude Tramont d'après un roman de Pierre Boulle avec Annie Girardot.

Mardi 25 novembre
14h30 CINEMA

«La course au soleil», drame d'aventures réalisé par Roy Boulting avec Richard Widmark et Jane Greer. Une journaliste américaine va retrouver un ami écrivain établi au Mexique. L'écrivain lui offre de la reconduire à Mexico à bord de son avion privé. Une panne suivient au cours de l'envolée, les forçant à attérir dans un champ. (USA.56)

23h45 CINEMA

«L'homme des hautes plaines», western réalisé par Clint Eastwood avec Verna Bloom et Mariana Hill. (USA.73). Une compagnie de mines propose à un étranger expert tireur et sûr de lui, de protéger leur ville lors de l'arrivée de trois bandits libérés de prison.

Mercredi 26 novembre
24h15 CINEMA

«Robert MacAire», à communiquer.

Jeudi 27 novembre
14h30 CINEMA

«Je ne sais rien, mais je dirai tout», comédie satirique réalisée par Pierre Richard avec Bernard Blier. Le fils d'un riche fabricant d'armes préfère à l'entreprise familiale la fonction d'éducateur social qu'il exerce d'ailleurs d'une façon assez maladroite. (FR.73)

20h00 LES GRANDS FILMS

«Un pont trop loin», (1er de 2), drame de guerre réalisé par Richard Attenborough, avec Sean Connery, Anthony Hopkins et Micheal Caine. En septembre 1944, les forces alliées acceptent une idée stratégique du général Montgomery pour compléter la libération de la Hollande et hâter l'entrée en Allemagne. (USA77)

23h15 CINEMA

«Projetés dans le temps», drame réalisé par Alexander Singer, avec Sam Groom, Tom Hallick et Francine York. Projetés dans le temps, deux médecins se retrouvent à Chicago en 1871, soit la veille du grand incendie qui détruisit toute la ville. (USA.76).

Vendredi 28 novembre
14h30 CINEMA

1) «Dans le mer de Chine», un capitaine ivrogne est abandonné par son équipage sur son bateau. Sauvé par miracle, il apprend qu'on l'accuse d'être le responsable du naufrage de son navire, le Honan. Pour éviter que la vérité fasse jour, un des mutins tente de le supprimer. (USA.50)

23h15 CINEMA

«La bataille de Midway», drame de guerre réalisé par Jack Smight avec Charlton Heston, Henry Fonda et Toshiro Mifune. Juin 1942, six mois après Pearl Harbor, le haut commandement japonais a décidé de s'emparer de l'île Midway pour s'en faire une base d'attaque contre l'archipel d'Hawaï. (USA.76)





Ici tout le monde vient en premier.

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
Entrevue de Jean Lacouture, journaliste et écrivain français qui a publié un livre sur François Mauriac, qui, entre autres, raconte l'enfance de Mauriac et ses relations avec le monde féminin. Int : Françoise Faucher Anim.. Rachel Verdon. Réal.: Robert Séguin.

14h30 CINEMA
«La course au soleil»

16h00 BOBINO

16h30 DON QUICHOTTE
Adaptation assez large du célèbre roman de Cervantes. Montés sur leurs tricycles, le grand chevalier et son écuyer Sancho parcourent les alentours de leur village pour y vivre les aventures les plus invraisemblables. Avec Robert Gravel, Normand Chouinard, Louise Portal, Pauline Lapointe, Normand Lévesque, Jean-Pierre Chartrand, Evelyne Régimbald, Ghislain Tremblay et Gaston Lepage Texte. Raymond Plante. Réal.. Pierre-Jean Cuillerier.

17h00 LES PIERRAFEU
L'Opération crainte Fred voit arriver avec anxiété la naissance du bébé. Une augmentation serait la bienvenue Son patron le voit venir et, par mesure de prévention, déclenche «l'opération crainte».

17h30 AUX FRONTIERES DU CONNU
Le Cerveau. (4e de 8). *Le Mouvement volontaire.* Les travaux du Dr Yves Lamarre, de l'un de Montréal, portent sur le contrôle des mouvements volontaires et aussi sur la recherche des centres qui sont responsables de la décision de déclencher un mouvement Inv.: Dr Yves Lamarre, un. de Montréal; Dr Robert Naquet, lab. de recherches du CNRS, France; Dr. Louis J. Poirier, hôpital de l'Enfant-Jésus, Québec. Réal.: Jean Martinet

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 LE MONDE MERVEILLEUX DE DISNEY

20h00 TERRE HUMAINE
Téléroman de Mia Riddez-Morisset. Avec Jean Duceppe, Guy Provost, Marjolaine Hébert, Julien Bessette, Raymond Legault, Jean-Jacques Desjardins, Sylvie Léonard et Reine France. La chaleureuse atmosphère qui émane de la famille Jacquemin contribue largement à la convalescence de l'oncle Réal Ce dernier se rend à Joliette pour une première consultation avec un psychiatre. La séance lui ayant été bénéfique, Réal donne son consentement pour des visites assidues. Réal.: Hélène Roberge.

20h30 RACE DE MONDE
Téléroman de Victor Lévy-Beaulieu. Avec Paul Hébert, Robert Rivard, Michel Dumont, Jean-Luc Montmigny, Mireille Deyglun, Louise Saint-Pierre, Guy Nadon, Jacques Rossi, Roger Turcotte, J.-Léo Gagnon, Marie Tifo et Han Masson La fête surprise de Charles a lieu à l'hôpital comme prévu et il en est bien bouleversé Jos, Abel, Sonia et France se réunissent après la soirée chez Abel. Isabelle revient d'Europe pour assister à la fête donnée en l'honneur de Charles. Réal. Geneviève Houle.

21h00 TELEMAG
Magazine d'information. Animateur Pierre Olivier. Rédacteur en chef délégué. Jean-Pierre Fournier Réal -coord.. Pierre Castonguay.

22h00 MOI AUSSI JE PARLE FRANCAIS
Le Sénégal. Documentaire réalisé par André A. Bélanger, avec M Makhily Gassama, M. Djibril Tamsir Niame, M. Mamadou Medioune Diop. Au Sénégal, depuis le 17e siècle, la langue française se maintient en position de force comme langue officielle. Elle partage cependant le territoire géographique avec plusieurs langues orales dont six ont été déclarées langues nationales. Comment une langue d'importation, la langue française, seule synonyme de promotion sociale et parlée par une minorité, est-elle perçue par ceux à qui elle s'impose?

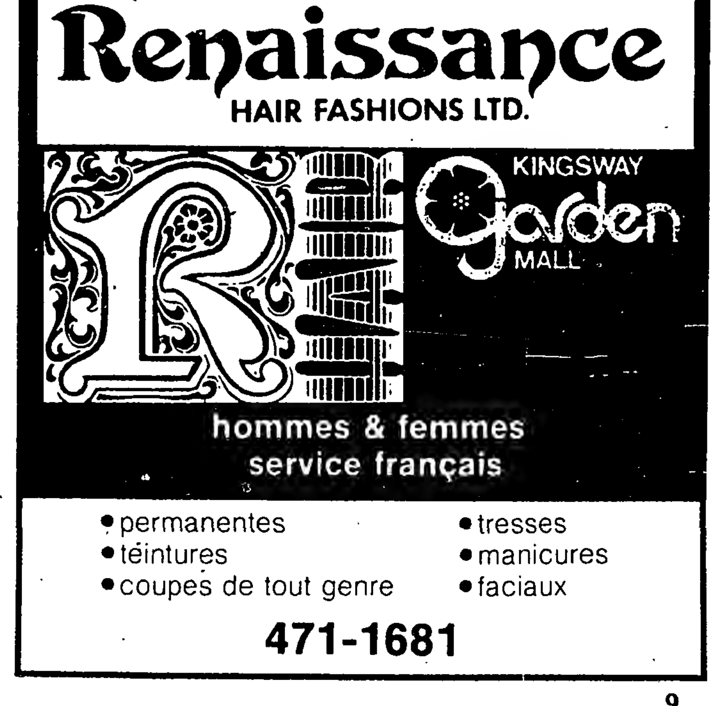
22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 RENCONTRES
Inv : Paul-André Lesort, écrivain français **(1re de 2).** Il a publié un roman important sur la libération de la femme. L'intrigue se déroule sur une île où des chasseurs gardent avec respect les femmes, particulièrement les «anciennes» qui possèdent le secret du feu. Or les hommes, dont Omer, cherchent à connaître le secret du feu détenu par leurs femmes. L'auteur nous explique son roman au cours d'une entrevue à la fois nerveuse et fascinante. Int.: Marcel Brise-

23h45 CINEMA
«L'homme des hautes plaines»





09h00 EN MOUVEMENT
Comment pourrait-on cesser de fumer? Anim.: Monique Tremblay. Part.: Micheline.

09h15 L'EVANGILE EN PAPIER
La vie de Jésus illustrée à l'aide de personnages en papier. Textes: Henriette Major. Auteur et manipulateur: Claude Lafortune. Voix de Jacques Thisdale et Armand Labelle. Narrateur: Gilles Dupuis. Musique et synthétiseur: Mario Bruneau. Conseiller: Jean-Guy Dubuc. Réal.: Gérard Chapdelaine. *Mort de Jean-Baptiste.*

09h30 ANIMAGERIE
La Loutre **(3e de 5).**

09h45 LES OUFS
Quatre marionnettes, Pouf, Zouf, Gnouf et Etouffe, vivent dans un monde imaginaire. Elles ont pour amis Lumino et Bibi-la-Crème qui, au moyen d'un petit écran, les initient à tout ce qu'un enfant doit apprendre dans la vie. Avec Claudette Delorimier, Louise Matteau, Suzanne Léveillée et Bondfield Marcoux. Texte: Marie Baillargeon et Michelle Poirier. Anim.: Marie Eykel et Raymond Cloutier. Réal.: Raymond Pesant. *Le Vol.*

10h00 PASSE PARTOUT
Le Petit Sapin.

10h30 MAGAZINE EXPRESS
Gisèle Deschamps, esthéticienne. Les produits de maquillage. Comment faire un choix judicieux. *À votre santé,* avec Louise Lambert-Lagacé. Pain de légumineuses avec sauce tomate et fromage.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
Anim.: Guy Joussemet. Inv.: Rolandes Desbois. Au menu: une roulade d'épinards avec un coulis aux tomates.

11h30 FIFI BRINDACIER
Les aventures fantaisistes d'une petite fille farfelue, sortie de nulle part, et de ses amis Tommy et Annika. *Fifi fait naufrage.*

12h00 TELEJOURNAL

12h05 MIDI PLUS
Dir. mus.: Fred Faruggia. Réal.: Louise Charlebois.

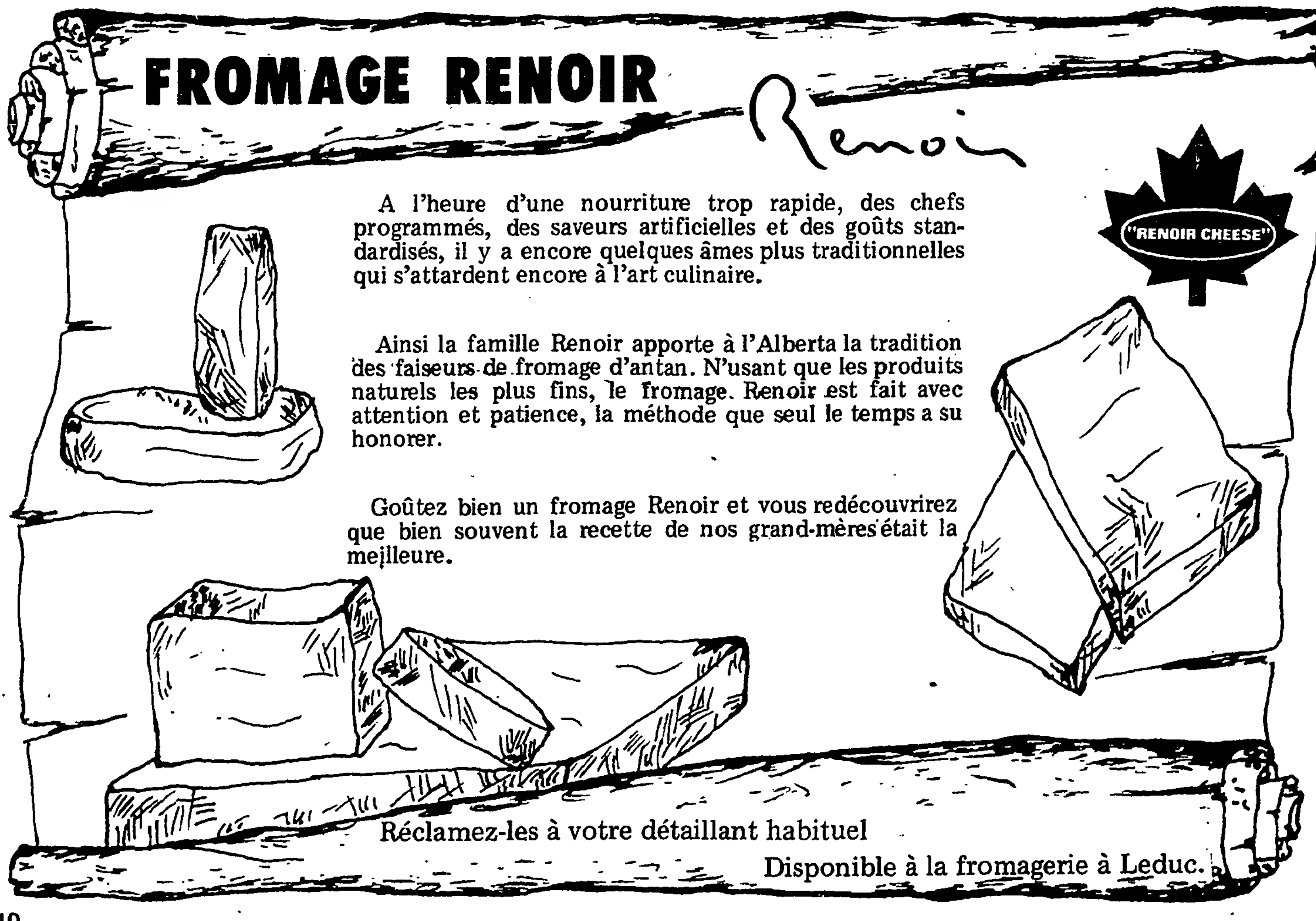
13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
Entrevue à Paris avec Ginette Raimbault, psychiatre, auteur de «l'Enfant et la mort», ouvrage qui porte sur dix ans de recherche dans les hôpitaux où l'on traite les enfants pour des maladies terminales. Int.: Marie-Pierre Carretier. Plusieurs personnes impliquées dans des situations analogues à Montréal seront interviewées par Françoise Faucher. Réal.: Georges Francon.

14h30 LE TEMPS DE VIVRE
Groupe qui nous parle de la coopérative La Providence de Québec: coopérative d'habitations pour personnes retraitées autonomes. Mme Auger viendra nous parler du début de la coop et Mme Fortin nous relatera les faits de tous les jours à l'intérieur de ce regroupement. Musique: à l'accordéon, MM. Lafrance, Dugal et Leduc. Chronique information: le traitement des varices avec le Dr Guylaine Lanctot. La pause-exercice avec Michèle Clermont. Également, la chronique *le Point de mire,* avec Paul Boutet. Anim.: Joël LeBigot. Rech. et int.: Monique Lalande, Lucie Lépine et Claude Lafortune. Mus.: Davis Joachim, Guy Parent et Herbert Ruff. Réal.: Gilles Derome et André Groulx.

16h00 BOBINO

16h30 LA PLACE DU FONDATEUR
Dans une ville, située dans un pays non défini, vivent cinq personnages qui ont la réputation de trouver une solution à tous les problèmes imaginables. Texte: Pierre Guénette. Musique: Marie Bernard. Réal.: Claude Poulin Avec Yvon Bouchard, Gaétan Labrèche, Louise Laparé, Anne-Marie Provencher, Jacques Galipeau et Jérémie Boudreault. *Une rude journée.* Le Fondateur pense qu'Eusèbe n'accepte pas sa vieillesse.

17h00 LES CIRQUES DU MONDE



18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 AU NATUREL
Emission locale animée par Normand Séguin, réalisation de Mariette Hains. Producteur-délégué: Maurice Olsen.

19h30 GALACTICA
Série américaine de science-fiction. Les derniers êtres humains, à bord d'une flottille de 200 navires spatiaux, regroupés autour du vaisseau-mère, errent dans l'espace à la recherche de la planète Terre. Avec Lorne Greene, Richard Hatch et Dick Benedict. *Le Canon de la montagne glacée.* **(1re de 2).**

20h30 LE TEMPS D'UNE PAIX
Téléroman de Pierre Gauvreau. Avec Daniel Gadouas, Roger Garand, Nicole Leblanc, Denys Paris, Yvon Dufour, Andrée Lachapelle, Gérard Poirier, Katerine Mousseau, Monique Aubry, Jean-René Ouellet, René Gingras et Sylvie Gosselin. Mémère Bouchard s'installe chez Rose-Anna, où elle fait bon ménage avec Ticoune, l'innocent que Rose-Anna garde en pension. À la Malbaie, les Fournier sont arrivés. Alexandrine Fournier aborde le sujet du droit de vote des femmes. Chez les Fournier, c'est l'arrivée du fils Ben et du neveu Olivier, jeune séminariste. Réal.: Yvon Trudel.

21h00 LES 36 CORDES
Jeu-questionnaire animé par Jacques Beaulieu. Réal.. Martin Gaudreau. Inv : Angèle Arsenault.

21h30 BIZARRE, BIZARRE
Série britannique (Roald Dahl's Tales of the Unexpected). Avec Susan George, Brian Blessed et Michael Byrnes. *Un os dans le gigot.* Une femme trouve son mari; un détective, mort assommé. Elle appelle la police qui lui fait raconter les faits qui ont précédé sa découverte. Réal. John Davies

22h30 LA GUERRE DES 10,000 JOURS
Série canadienne portant sur trente ans de guerre dans la péninsule d'Indochine. Le récit commence au début des années '50, avec la présence française, jusqu'à la défaite du Diên Biên Phû, la démilitarisation théorique du 34e parallèle, la ligne de démarcation entre le Nord et le Sud suite aux accords de Genève en 1954, l'implication progressive des Américains .. jusqu'à leur sortie du Viêt-nam. Conception Michael Maclear. Texte Peter Arnett Narr . Marc Filion et Michel Benoit.

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 REFLETS D'UN PAYS
De Jonquière. Du 18 juin au 1er août 80, s'est tenu le symposium international de sculpture environnementale à Chicoutimi. Inv : Denis Tremblay, resp. du projet, Armand Vaillancourt, Miroslav Maler, Pierre Granche et Michel Goulet, sculpteurs. Visite à la Cie Julac de Dolbeau qui se spécialise dans la fabrication d'un vin de bleuet

24h15 CINEMA
«Robert MacAire»



KITS Cameras
CHINON CANON NIKON PENTAX
MINOLTA OLYMPUS KITSTAR
• Réparations
• Echanges
• Commandes Postales
142, Kingsway Garden Mall
Tél: 479-7737
ICI ON PARLE FRANCAIS

09h00 EN MOUVEMENT
La pause exercice au travail Anim : Monique Tremblay Part.: Micheline

09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Toto tourne autour.

09h30 ANIMAGERIE
Le Loutre. (4e de 5)

09h45 TAM TAM
Avec Jean-Pierre Chartrand, Louise Laprade, Les Mimes électriques et Claude et Serge Roy Textes: Les Mimes électriques, Marie-Francine Hébert, Ronald Prégent, Dominique de Pasquale et Louise La Haye Réal Guy Comeau. *Une chambre à deux*

10h00 PASSE PARTOUT
La Panne d'électricité.

10h30 MAGAZINE EXPRESS
Tabac ou santé. Inv . Jocelyne Gauthier et Nicole Hébert Marchand, Association pulmonaire du Québec Le Tabagisme au féminin les invitées donneront suite à la table ronde sur le tabagisme et parleront plus particulièrement de l'effet du tabagisme sur la fonction de reproduction *Psychologie,* avec le Dr Bertrand Roy, psychologue. Les états altérés de conscience les facteurs internes et externes qui les causent.

11h00 AU FIL DE LA SEMAINE
Anim.. Gaston L'Heureux. Inv.. Diane Hamel, chanteuse devenue professionnelle de l'enseignement musical

11h30 WICKIE
Dessins animés réalisés par Alois Schart et Josef Golen. *Les Géants aux yeux rouges.*

12h00 TELEJOURNAL

12h05 MIDI PLUS
Dir. mus.: Marcel Rousseau. Réal.: Lucien Létourneau.

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: M. Renaud.

14h30 CINEMA
«Je ne sais rien, mais je dirai tout»

16h00 BOBINO

16h30 POP CITROUILLE
Chansons, mini-comédies et marionnettes. Avec André Cartier, Denyse Chartier, Michèle Deslauriers, Reynald Bouchard, Ghislain Tremblay, Suzanne Garceau et Angela Laurier. Musiciens: Denis Larochelle, Mario Bruneau, Céline Prévost et Gaston Brisson. Textes: Jacqueline Barrette, Isabelle Doré, Daniel Jasmin, Gilbert Larocque, Jean-Pierre Plante, Raymond Plante, Francine Ruel, Jacques Senécal et Jean-Yves Soucy. Réal.: François Côté.

17h00 LES PIERRAFEU
La Colle à tout faire. En voulant inventer une nouvelle boisson rafraîchissante, Fred découvre une colle formidable

17h30 DU NEUF AU ZOO
La série, de style magazine, nous montre ce qui se passe dans les zoos du monde et que le visiteur ne peut voir, comme la naissance d'un éléphanteau, les soins vétérinaires, etc. L'animateur est d'un grand comique c'est un chimpanzé.

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 PHARE OUEST
«Un homme et son sport», rancher dans la région de Rivière-la-Paix en Alberta, Antoine Brochu a longtemps travaillé dans le nord avec une équipe d'arpenteurs à la recherche de routes pour le chemin de fer. Pour se relaxer aujourd'hui, il s'adonne avec sa famille au Gymkhana. Réalisation: Peter Ingles.

19h30 BOOGIE WOOGIE 47
Téléroman de Claude Jasmin Avec Marc Labrèche, Roger Garand, Marie Dumais, Gilbert Turp, Joanne Verne et Raymonde Gagnier Réal. Louis Bédard

20h00 LES GRANDS FILMS
«Un pont trop loin»

Les Grands Films proposent aux téléspectateurs de Radio-Canada, le jeudi 27 novembre à 20 heures, un drame de guerre du cinéaste britannique richard Attenborough intitulé *Un pont trop loin.*

Pour réaliser ce film a grand déploiement, le réalisateur a fait appel à toute une brochette de comédiens célèbres surtout chez les Anglais et les Américains. On reconnaîtra Sean Connery, Anthony Hopkins, Michael Caine, Dirk Bogarde, Hardy Kruger, Ryan O'Neil, Edward Fox, Robert Redford, Maximilian Schell, James Caan, Elliott Gould, Laurence Olivier, Liv Ullman, Gene Hackman et plusieurs autres.

En septembre 1944 les forces armées alliées décident de matérialiser une idée du général Montgomery pour compléter la libération de la Hollande et hâter l'invasion de l'Allemagne. 35 000 parachutistes sont lâchés derrière les lignes allemandes avec mission de s'emparer des cinq ponts qui enjambent le Rhin pendant que des troupes blindées tenteront une percée afin de leur prêter main forte. Hélàs, des tas d'obstacles imprévisibles désorganisent complètement le beau plan d'ensemble et les Britanniques, qui avaient réussi à s'emparer du pont d'Arnhem, sont écrasés par les Allemands.

On dit que le producteur a engagé des frais considérables dans la reconstitution de ce fait d'armes... le résultat est impressionnant. La stratégie est clairement expliquée et les développements ne manquent pas d'intérêt. Tout en célébrant le courage physique, le film souligne l'absurdité de la guerre.

«Un pont trop loin»



22h00 LE TRAVAIL À LA CHAINE
Inv Huguette Proulx, Michel Noel, Danielle Ouimet et Yvan Ducharme Anim., Yoland Guérard et Denis Bergeron Réal. André Morin

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 CINEMA
«Projetés dans le temps»

09h00 EN MOUVEMENT
Quel est le meilleur moment de la journée pour s'entraîner? Anim. Pierre Tessier Part.: Chantal

09h15 LES 100 TOURS DE CENTOUR
Moi, mes souliers.

09h30 ANIMAGERIE
La Loutre. **(dern. de 5).**

09h45 LES FLOUMPS
Les Floump sont des petits personnages fantaisistes qui s'apparentent aux poussins. On vit les événements de la vie quotidienne.

10h00 PASSE PARTOUT
Je me brosse les dents

10h30 MAGAZINE EXPRESS
Bricolage, avec Luce Plante. Les centres de tables en pâte à modeler à cuire au four, etc. *Préservation des aliments,* avec Pierrette Beaulieu, conseillère en alimentation. Économie d'énergie: comment utiliser au maximum les petits appareils de cuisson et les éléments de surface de la cuisinière.

11h00 IL ETAIT UNE FOIS L'HOMME
Dessins animés réalisés par Albert Barillé. L'histoire de l'homme, des origines de la vie jusqu'à nos jours. *Les Bâtisseurs de cathédrales.*

11h30 CHER ONCLE BILL
En vedette: Brian Keith, Sebastian Cabot, Johnny Whitaker, Anissa Jones et Cathy Garner. *Comme des oiseaux.*

12h00 TELEJOURNAL

12h05 MIDI PLUS
Dir. mus.: Yvan Landry Réal.: Marcel Brisson.

13h30 FEMME D'AUJOURD'HUI
Réal.: J. de Varennes.

14h30 CINEMA
«Dans la mer de Chine»

16h00 BOBINO

16h30 LA LETTRE DE NOUVELLE FRANCE
Scénario et réalisation: Vincent Dary. Rech.: Danielle Caron. Avec Eric Leclercq, Catherine Dufourd, Louis-Charles Chartrand, Sophie Maheu et Daniel Scott. *Les Clowns.* Les enfants sont maintenant tout près du but. Les bûcherons les suivent de loin. L'équipe se procure des pelles pour creuser et repart à bord de la camionnette. Une panne survient et le conducteur d'une voiture s'arrête pour leur venir en aide. L'homme qui est clown exige en retour un drôle de service: Antoine est d'accord et remplacera son partenaire dans une représentation donnée le soir même.

17h00 LES HISTOIRES D'HIER ET D'AUJOURD'HUI
Au cours de la révolution américaine, deux enfants aident un cavalier fantôme, qui opère au sein de l'armée anglaise, à envoyer un message à George Washington.

18h00 CE SOIR
Nouvelles, sports, météo

19h00 GENIES EN HERBE

19h30 A CONTREPOIDS
Jeu questionnaire animé par Normand Bélanger Producteur-délégué: Denis Lord.

20h00 LE MONDE DE MARCEL DUBE



Virginie **(1re de 4).** Charles Pigeon propose à sa secrétaire Virginie de l'accompagner à Québec pour un mois, afin de l'aider à installer là-bas une nouvelle succursale de Pigeon & Boisvert. Virginie doit obtenir le consentement de son père. Avec Denise Pelletier, Jean Duceppe, François Rozet, Pierre Boucher et Marjolaine Hébert. Réal.: Louis-Georges Carrier.

20h30 HORS SERIE
La Lumière des justes. Drame réalisé par Yannick Andrei, d'après l'oeuvre d'Henri Troyat. Avec Chantal Nobel, Michel Robbe et G. Wilson **(12e de 14).** Désespéré d'avoir perdu l'amour de sa femme, Nicolas s'enfuit durant la nuit avec un compagnon de captivité. Ce comparse l'abandonne cependant dans le désert après l'avoir volé. Des cosaques recueillent Nicolas et le ramènent au camp où Sophie parvient à l'arracher à la mort.

21h30 CONSOMMATEURS PLUS
Les vendeurs itinérants. Le coût des députés. Les subventions à la petite et moyenne entreprise. Le protectionnisme dans l'industrie du vêtement. Anim.: Louise Arcand. Réal.: Jean-Paul Plouffe. Rédacteur en chef délégué: André Gascon.

22h30 TELEJOURNAL

22h55 LE REGIONAL
Nouvelles, sports, météo

23h15 CINEMA
«La bataille de Midway»



Radio-Canada



Aux Beaux Dimanches:
Entre le soleil et l'eau,
de Sylvie Gélinas Sicotte

Aux Beaux Dimanches:
Réflexions sur une petite planète



CHFA



Quatre grands thème composent le sommaire de "LA VIE QUOTIDIENNE"

– La consommation a une place d'honneur avec des renseignements, études, analyses dans le monde de la consommation
Jean Racine est affecté en permanence à la consommation.
- Le service. Par l'intermédiaire de spécialistes invités en studio qui renseignent l'auditeur dans un domaine bien particulier.
- Le divertissement. Entrevues avec des artistes d'ici et des vedettes étrangères.
- L'expérience humaine. Des gens non-connus nous font part de leurs expériences personnelles.
La musique occupe une place importante dans «La Vie Quotidienne».
- Entrevues: Andréanne Lafond, Renée Larochelle et Jean Racine.
Animateur: Pierre Paquette.